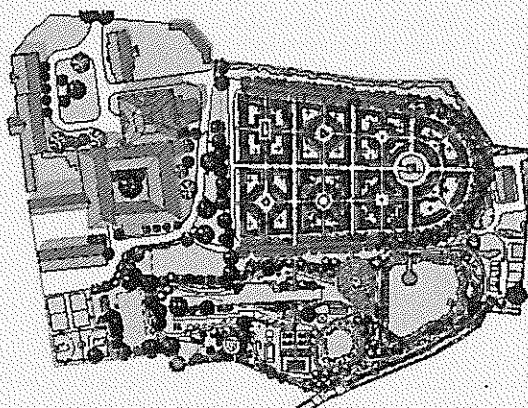


INWESTOR:  
POWIAT POZNAŃSKI  
UL. JACKOWSKIEGO 18  
60-509 POZNAŃ

TEMAT  
OTWARTA STREFA REKREACJI DZIECIĘCEJ  
NA POTRZEBY UCZNIÓW  
OŚRODKA SZKOLNO – WYCHOWAWCZEGO  
DLA DZIECI NIEWIDOMYCH W OWIŃSKACH  
ORAZ MIESZKAŃCÓW POWIATU POZNAŃSKIEGO

LOKALIZACJA  
OŚRODEK SZKOLNO – WYCHOWAWCZY DLA DZIECI  
NIEWIDOMYCH IM. SYNÓW PUŁKU W OWIŃSKACH  
Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska

STAROSTA POZNAŃSKI  
Załącznik do decyzji  
Nr 3839/07  
z dn. 150607



PROJEKT BUDOWLANY  
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

STAROSTWO POWIATOWE  
w Poznaniu



# APPIA

PRACOWNIA ARCHITEKTURY  
MACIEJ JAKUBOWSKI architekt SARP, WOIA

UL. ŻYDOWSKA 11/6, 61-761 POZNAŃ  
TEL 061 8553594 FAX 061 8515300 E-MAIL: poczta@appia.pl

## TEMAT

OTWARTA STREFA REKREACJI DZIECIĘCEJ  
NA POTRZEBY UCZNIÓW  
OŚRODKA SZKOLNO – WYCHOWAWCZEGO  
DLA DZIECI NIEWIDOMYCH W OWIŃSKACH  
ORAZ MIESZKAŃCÓW POWIATU POZNAŃSKIEGO

## INWESTOR

POWIAT POZNAŃSKI  
UL. JACKOWSKIEGO 18  
60-509 POZNAŃ

## ADRES INWESTYCJI

OŚRODEK SZKOLNO – WYCHOWAWCZY DLA DZIECI  
NIEWIDOMYCH IM. SYNÓW PUŁKU W OWIŃSKACH  
Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska  
dz. 228/2, ark. 5, obręb Owińska, gm. Czerwonak

## PROJEKT BUDOWLANY PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

## AUTORZY

ARCHITEKTURA  
mgr inż. arch. Maciej Jakubowski, upr. 316/Pw/93  
mgr inż. arch. Karolina Domke  
mgr inż. arch. Magdalena Raczkowska  
mgr inż. arch. Szymon Wytykowski

KONSULTACJA HISTORYCZNA  
mgr Agnieszka Jakubowska

MACIEJ JAKUBOWSKI  
mgr inż.  
architekt SARP  
Projekt budowlany do przebiegania, bez ograniczeń  
oraz hierarchia robótami budowlanymi w oparciu o plan  
zakresie w specjalności architektura i inżynieria budowlana



APPIA  
PRACOWNIA ARCHITEKTURY  
MACIEJ JAKUBOWSKI

61-761 Poznań ul. Żydowska 11/6  
telefon 0 61 8553594  
NIP: 782-108-91-11 Regon: 634418444

Wojewódzki Urząd  
Ochrony Zabytków w Poznaniu  
Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków  
Uzgodniono ze stanowiska konserwatorskiego  
Załącznik do projektu postarzenie i konserwacja zabytków  
z dnia 12.05.2007 r. Nr 387/207/A

POZNAŃ, KWIECIEŃ 2007

Wielkopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Poznaniu  
mgr Aleksander Starzyński

## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

### CZĘŚĆ OPISOWA – OPIS PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

A. Wstęp – wprowadzenie	3
B. Podstawa opracowania	3
C. Przedmiot inwestycji	3
D. Podstawy historyczne	4
E. Istniejący stan zagospodarowania działki	4
F. Opis ogólny działań w ramach projektu rewaloryzacji parku pocysterskiego z elementami do nauki orientacji przestrzennej dla dzieci niewidomych i niedowidzących w Owińskach	5
G. Projektowane zagospodarowanie terenu	6
H. Etapowanie inwestycji	9
I. Zestawienie powierzchni	9
J. Dane o wpisie do rejestru zabytków	9
K. Warunki gruntowo – wodne	10
L. Informacja dotycząca BIOZ	10
M. Załączniki	12

### RYSUNKI

0. Mapa aktualizowana	1:500
1. Projekt zagospodarowania terenu – plansza podstawowa	1:500
2. Plansza zbiorcza sieci – uzgodniona przez ZUD	1:500
3. Szczegóły zagospodarowania terenu	1:500
4. Przekrój schematyczny przez aleję grabową	1:50
5. Przekrój schematyczny przez ścieżkę w „ogrodzie barokowym”	1:50
Przekrój schematyczny przez padok	1:50
6. Przekrój schematyczny przez groblę	1:50

### ILUSTRACJE

1. karty katalogowe proponowanych oprav oświetleniowych

### POZOSTAŁE OPRACOWANIA W ODREBNYCH ROZDZIAŁACH

1. Opinia o warunkach gruntowo – wodnych na terenie parku pocysterskiego
2. Projekt zieleni
3. Projekt ujęcia wody ze stawu i instalacji wewnętrznej wodociągowej
4. Projekt konstrukcji wlotu wody ze stawu i podparcia pompy
5. Projekt instalacji wewnętrznej elektrycznej (oświetlenie i zasilanie terenu)
6. Projekt budowlany i operat wodnoprawny na pobór wody do stawu na dz. 228/2 w Owińskach dla nawodnień i przebudowy budowli na rowie G (przepusty i zastawki)

## A. WSTĘP – WPROWADZENIE

Ośrodek dla dzieci niewidomych w Owińskich rezyduje w pocysterskim zespole klasztornym. Teren ośrodka zajmuje oprócz obiektów poklasztornych ok. 3,5 ha otwartych terenów zielonych, stanowiących fragment dawnego parku. Z tego założenia kompozycyjnego pozostały do dziś dwa fragmenty alei grabowych oraz nieliczne pojedyncze drzewa.

Niniejszy projekt przedstawia koncepcję zamierzenia łączącego z jednej strony niezwykle walory spuścizny historycznej ujętej w formie zrewaloryzowanego ogrodu barokowego, z drugiej zaś strony współczesną funkcję i potrzeby dzieci spędzających w Ośrodku niejednokrotnie swoje najlepsze lata oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego. Wydaje się, iż połączenie tych wartości, – z pozoru tak różnych – działań przestrzennych jest nie tylko możliwe, ale wręcz wzajemnie się wzbogaca i może stanowić dziedzictwo kulturowe w znacznie szerszym znaczeniu.

## B. PODSTAWA OPRACOWANIA

- zlecenie Inwestora
- wizja lokalna
- aktualna mapa sytuacyjna 1:500
- wypis z rejestru gruntów
- decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu WU. 7331.20/03 z dnia 23.01.2003 r.
- decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu WU. 7331.251/03 z dnia 18.07.2003 r.
- protokół ZUD nr 1600/2004 z dnia 3.06.2004 r.
- Ewidencja parku przyklasztornego Owińska, WKZ w Poznaniu, autor opracowania mgr inż. Tomasz Malinowski, rok 1985
- literatura przedmiotu

## C. PRZEDMIOT INWESTYCJI

Przedmiotem inwestycji jest rewaloryzacja parku w zespole pocysterskim w Owińskich ze stworzeniem Otwartej strefy Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów OSWDN Owińska oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego. Zamierzeniem projektu jest próba odtworzenia klimatu ogrodu barokowego i parku krajobrazowego oraz wkomponowanie w ich krajobraz przyrządów dydaktycznych i rekreacyjnych. Przyrządy te służyć będą przygotowaniu dzieci mieszkających i uczących się w Ośrodku do życia codziennego w świecie ludzi widzących, z wszystkimi zwykłymi utrudnieniami czekającymi ich w tym świecie. Nauka rozpoznawania struktur nawierzchni, kierowania się dźwiękiem, zapachem, odbierania sygnałów z otoczenia wszystkimi zmysłami odbywać się będzie przy pomocy ścieżek, dróg, wody, roślin, urządzeń technicznych, stałych i mobilnych, w większości zaprojektowanych przez nauczycieli i wychowawców Ośrodka.

Pomysł i inicjatywa wychowawców i opiekunów z Ośrodka w Owińskich będzie realizacją nie mającą precedensu w skali europejskiej. Znane są pojedyncze tego typu place edukacyjne w zdecydowanie bardziej ograniczonym zakresie. Terenu tak kompleksowo przygotowanego do edukacji dzieci niewidomych i niedowidzących zintegrowanego z placem rekreacji dzieci zdrowych jak dotąd nigdzie nie zrealizowano.

Przyrządy dydaktyczne są zlokalizowane w różnym stopniu nagromadzenia w poszczególnych częściach terenu, w sposób niekolidujący z planowanym założeniem parkowym. Są to elementy o stosunkowo niewielkich gabarytach, w większości z możliwością demontażu i przeniesienia w inne miejsce.

Całość ilustruje rysunek nr 3 – szczegóły zagospodarowania terenu.

## D. PODSTAWY HISTORYCZNE

Klasztor Cysterek w Owińskach powstał w latach 1242-1252 z fundacji księcia Przemysła I. W roku 1700, w miejscu pierwotnego klasztoru, podjęto budowę nowego pod kierunkiem architekta Jana Catenazziego. Po pożarze w 1720 roku kościół i klasztor odbudowano wg projektu Pompeo Ferrariego. W 1797 roku dobra klasztorne przejęło państwo pruskie i sprzedało je bankierowi von Treskow. W roku 1821 nastąpiła kasata klasztoru. W latach 1835 – 38 zabudowania klasztorne zaadoptowano na zakład dla umysłowo chorych. Od roku 1946 służą one Ośrodkowi Dla Dzieci Niewidomych.

Z uwagi na bardzo ograniczone materiały źródłowe niewiele wiadomo o średniowiecznych dziejach klasztoru, jego formie i otoczeniu. Zgodnie ze zwyczajem wszystkich zakonów cysterskich również klasztor w Owińskach rozlokował się w dolinie rzeki – na prawym brzegu Warty w pobliżu Owińskiej Strugi. Dawne założenie ogrodów Cysterek zajmowało rozległy obszar po obu stronach szlaku Poznań – Wągrowiec, rozciągający się w kierunkach północnym, wschodnim i południowym od zabudowań klasztornych. Po przejściu dóbr owińskich przez rodzinę von Treskow, otoczenie klasztoru uległo znacznym przeobrażeniom. Przede wszystkim północna część ogrodów została wydzielona murem i przeznaczona pod neoklasycystyczną rezydencję z parkiem krajobrazowym.

Na wschód od zabudowań klasztornych rozciągał się ogród zakomponowany prawdopodobnie względem osi przebiegającej między klasztorem, a barokową kaplicą. Układ zachowanych alei grabowych wraz z centralnie usytuowaną kaplicą pozwala przypuszczać, że mogło istnieć w tym miejscu, charakterystyczne dla baroku założenie geometryczne o regularnej kompozycji. Południową część terenu przylegającego do zabudowań poklasztornych zajmują swobodnie kształtowane nasadzenia, charakterystyczne dla XIX – wiecznej sztuki zakładania parków krajobrazowych.

Wnioski wynikające z dotychczasowych, skromnych opracowań parku w Owińskach oraz przykłady innych założeń ogrodowych w zakonie Cystersów, stały się podstawą do opracowania projektu jego rewitalizacji. Wobec braku źródeł ikonograficznych, głównym założeniem stało się zachowanie wszystkich istniejących elementów dawnego parku, w tym najcenniejszych z perspektywy historycznej i przyrodniczej dwóch fragmentów alei grabowych. Głównym źródłem inspiracji stał się przykład założenia i rekonstrukcji ogrodu przy klasztorze Cystersów w Henrykowie, a szczególnie tzw. „ogrodu opackiego”. Cechą wyróżniającą ogrody cysterskie był, obok położenia w żyznych podmokłych dolinach rzek, ich użytkowy i gospodarczy charakter. Tradycja ta wpisana w regułę zakonu, sięgająca średniowiecza znajdowała swą kontynuację także w ozdobnych założeniach barokowych. Ozdobne kwatery wykorzystywano pod uprawę warzyw, ziół i owoców, a w nieco dalszych częściach ogrodu zakładano sady, winnice i pola uprawne. Przy klasztorze cysterskim nie mogło także zabraknąć stawów rybnych. W niektórych założeniach można było spotkać zwierzyńce, które miały służyć duchowym potrzebom obcowania ze zwierzętami jako „braćmi mniejszymi”.

Analizując kolejne elementy tradycji kulturowej ogrodów cysterskich, niejako automatycznie narzucał się wniosek, że mogą one stać się niezwykle przydatne w tworzeniu nowej, edukacyjnej roli parku, który ma służyć obecnym użytkownikom.

## E. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI

Na terenie będącym przedmiotem inwestycji znajdują się następujące elementy zagospodarowania:

### OBIEKTY KUBATUROWE NA TERENIE INWESTYCJI

- kapliczka stojąca w centrum założenia barokowego
- dawny dom ogrodnika – służący obecnie jako mieszkanie dla emerytowanych nauczycieli
- budynek gospodarczy z elementami neogotyckimi – z płaskim dachem pokrytym papą wymagającym remontu

### OBIEKTY KUBATUROWE W BEZPOŚREDNIM SĄSIEDZTWIE TERENU INWESTYCJI

- barokowy kościół pod wezwaniem NMP i Św. Jana Chrzciciela
- plebania
- budynki poklasztorne Ośrodka Szkolno – Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych pomieszczenia szkoły i internatu
- budynki gospodarcze i magazynowe Ośrodka Szkolno – Wychowawczego

**DROGI I UTWARDZENIE TERENU, NAWIERZCHNIE**

- droga gruntowa na tyłach kościoła prowadząca do budynków gospodarczych ośrodka – istniejący dojazd na teren opracowania
- w części północnej (w dwóch fragmentach alei grabowych) ścieżki ziemne
- na terenie istnieją zrealizowane tartanowe boiska do gry w koszykówkę, siatkówkę, bieżnie, rozbiegi do skoku wzwyż i w dal, a także pole ziemne do pchnięcia kuli oraz wydzielony fragment trawnika na plac do gry w piłkę nożną

**SIECI I UZBROJENIE TERENU**

- instalacja oświetleniowa z własnego przyłącza – zaledwie kilka lamp (każda oprawa inna, stan zły)
- nieczynne ujęcie wody ze stawu
- nieczynne urządzenia na rowie: zastawki, spust wody
- ułożona nieczynna instalacja wodociągowa obsługująca nieistniejące ogródki działkowe
- we wschodniej części przez teren przebiegają linie kanalizacji sanitarnej i gazu
- w zachodniej części terenu przebiega kanalizacja ogólnospławna

**UKSZTAŁTOWANIE TERENU**

- w części północnej teren niemal poziomy
- w części południowej teren nieznacznie pochyła się w stronę rowu płynącego wzdłuż granicy
- w części południowo – wschodniej ogrodzony wysoką siatką znajduje się zarośnięty staw wymagający zabiegów pielęgnacyjnych

**ZIELEŃ**

- niewątpliwym bogactwem są dwie aleje grabowe będące reliktem starego założenia kompozycyjnego, sięgającego swoim zamysłem zapewne czasów cysterskich, jednak same drzewa są nieco późniejsze – jak wskazuje przeprowadzone przez przedstawicieli Ośrodka, WKZ i projektantów badanie mające na celu oznaczenie wieku drzew pochodzą one najprawdopodobniej z końca XIX lub początku XX w.
- na terenie rosną także nieliczne pojedyncze drzewa o walorach historycznych objęte ochroną konserwatorską oraz drzewa będące pomnikami przyrody

**OGRODZENIE**

- wzdłuż wschodniej i zachodniej granicy istnieją stare parkany murowane z cegły pełnej; w pn – zach narożniku znajduje się brama w parkanie, nieużywana (parkan graniczy z drogą Poznań – Owińska
- wzdłuż północnej granicy stoi parkan betonowy oddzielający teren Ośrodka od barbarzyńsko usytuowanych trzykondygnacyjnych bloków mieszkalnych
- południowa granica terenu opracowania częściowo sąsiaduje z terenem domu opieki społecznej dla dorosłych (parkan betonowy), częściowo zaś z dalszym terenem pocysterskim, oddzielnym strumieniem, którego właścicielem jest gmina a użytkownikiem Ośrodek dla Dzieci Niewidomych

**F. OPIS OGÓLNY DZIAŁAŃ W RAMACH PROJEKTU REWALORYZACJI PARKU POCYSTERSKIEGO Z ELEMENTAMI DO NAUKI ORIENTACJI PRZESTRZENNEJ DLA DZIECI NIEWIDOMYCH I NIEDOWIDZĄCYCH W OWIŃSKACH**

Zastana sytuacja, ukształtowanie i istniejące zagospodarowanie terenu a także inspiracja historią ogrodów podsunęła przyjęcie podziału terenu na dwa zasadnicze pola inwestycyjne, nazwane roboczo „ogrodem barokowym” i „parkiem krajobrazowym”. Przyjęte nazwy nie oddają w pełni charakteru mieszczącego się pod pojęciami ze względu na umieszczenie współczesnej funkcji – stąd ujęcie ich w cudzysłowie.

**I. CZĘŚĆ REWALORYZOWANA O CHARAKTERZE OGRODU BAROKOWEGO**

(inspiracja: ogród opacki w Henrykowie)

- utrzymanie i pielęgnacja istniejących grabów
- usunięcie pozostałych po ogródkach działkowych drzew owocowych rosnących w centrum kompozycji ogrodu
- zamknięcie ogrodu nowymi nasadzeniami – aleją grabów
- kontynuacja ścieżki alei z naturalną nawierzchnią ziemną
- kwatery o układzie geometrycznym wydzielone żywopłotami bukszpanowymi z zaakcentowanymi narożnikami przez cisy kolumnowe, ekspozycja kapliczki
- charakterystyczne zagospodarowanie poszczególnych kwater – w każdej inny rodzaj upraw: np. ziola,

- kwiaty, warzywa, owoce niskie (truskawki, poziomki, itp.) - różne rodzaje nasadzeń oprócz nauki orientacji dają możliwość praktycznej nauki ogrodnictwa; wypełnienie kwater żwirowe
- w każdej kwaterze inny kształt wewnętrznego placu i stojących na nim urządzeń, inny materiał, z którego są wykonane poszczególne elementy w danej kwaterze
- działanie kształtem, zapachem, wilgotnością zróżnicowanymi w poszczególnych kwaterach
- rozróżnienie kwater czworokątnych z ławeczkami - równoważnikami od kwater wokół kapliczki z rzeźbami
- ścieżki w ogrodzie z naturalnych nawierzchni: pomiędzy kwaterami ścieżki z nawierzchnią ziemną, wewnątrz kwater między rabatami z mialu ceglanego
- wyłącznie naturalne środki działania do nauki przestrzeni nie kolidujące z wystrojem ogrodu barokowego

## II. CZĘŚĆ PROJEKTOWANA O CHARAKTERZE PARKU KRAJOBRAZOWEGO

- utrzymanie wszystkich istniejących nasadzeń
- utrzymanie większości istniejących elementów dotychczasowego zainwestowania tj. boiska, bieżni, itp.
- przeniesienie – urządzenie nowego miejsca dla pchnięcia kulą
- wykorzystanie istniejącego ukształtowania terenu
- uporządkowanie i udostępnienie istniejącego stawu
- wprowadzenie elementów zagospodarowania inspirowanych historią ogrodów cysterskich z nadaniem współczesnej funkcji uwzględniającej potrzeby dzieci niewidomych: oranżeria, zwierzętarnia, sad, stawy rybne, itp.
- połączenie części "barokowej" z krajobrazową przedłużonymi ścieżkami wychodzącymi z pomiędzy kwater ogrodu
- w części wschodniej wokół domu ogrodnika utworzenie części gospodarczej dla parku i wykorzystanie istniejącej bramy w starym parkanie

## III. WIRYDAŻ

- konieczne jest przeprowadzenie zabiegów pielęgnacyjnych starego jesionu wyniosłego odmiany płaczącej rosnącego na środku wirydarz; niezbędne też wydaje się przesadzenie późniejszych nasadzeń wzdłuż ścian podwórca, odbierających światło i wodę jesionowi

## G. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

### ELEMENTY MAŁEJ ARCHITEKTURY

#### ZESTAWIENIE URZĄDZEŃ DYDAKTYCZNYCH NA OBSZARZE „OGRODU BAROKOWEGO”

- różne rodzaje nasadzeń – oprócz nauki orientacji możliwość praktycznej nauki ogrodnictwa
- w kwaterach czworokątnych ławeczki – równoważnie o różnych zamkniętych kształtach geometrycznych o wys. ok. 20 cm, wypełnienie przestrzeni wewnętrznej ławeczek piaskiem (piaskownice pełniące rolę zabezpieczenia przed upadkiem)
- rzeźby ilustrujące np. 4 pory roku wykonane przez dzieci z Ośrodka z materiałów typu gips, metal, glina, drewno – mogą być ekspozycją zmienną np. raz do roku
- ławeczki parkowe z różnych materiałów

### ELEMENTY MAŁEJ ARCHITEKTURY

#### ZESTAWIENIE URZĄDZEŃ DYDAKTYCZNYCH NA OBSZARZE „PARKU KRAJOBRAZOWEGO”

- "oranżeria" – domek szklarniowy (lekka konstrukcja) z uprawami np. winogron, itp. roślin niewymagających ogrzewania zimą, usytuowany na niewielkim placu z możliwością ekspozycji latem roślin w donicach na dworze para
- "sad" – grupa 12 drzew owocowych rosnących w regularnym "sadowym" układzie na wydzielonym sztachetkowym plocie fragmencie ogrodu ✓
- "zwierzętarnia" – wydzielone boksy z małymi domkami do hodowli np. kóz, królików, kurek japońskich itp. para
- "staw" – otoczony żywopłotem i parkanem z siatki o wysokości 80-100 cm, od wewnętrznej strony zachowano pas o szerokości 1 m służący dla konserwacji stawu i dalej pas roślin przybrzeżnych; tak

przygotowane ogrodzenie zabezpiecza dzieci przed bezpośrednim, niekontrolowanym dostępem do wody; zbudowany ponad fragmentem stawu mostek umożliwia odbieranie bodźców dźwiękowych i zapachowych charakterystycznych dla aury stawu jednocześnie służąc do obsługi urządzeń spuszcających wodę ze stawu

- z placu kapliczki przedłużona ścieżka prowadzi do małego pomostu zakończonego okrągłą platformą
- obok stawu w istniejącym zagłębieniu terenu proponujemy zlokalizowanie padoku do jazdy na rowerach i rolkach; padok otoczony byłby gęstym żywopłotem o wysokości ok. 40 cm umożliwiającą przeniesienie rowerów ponad roślinami, stanowiącym odczuwalną barierę informującą o granicy terenu do jazdy; wzdłuż żywopłotu po zewnętrznej stronie prowadzone byłoby torowisko dla dziecięcej "kolejki" (jednoosobowe siedziska na podwójnym torze)
- na terenie tej części ogrodu w odróżnieniu od części "barokowej" ścieżki prowadzone są w sposób swobodny, miękko zarysowanymi liniami; nawierzchnie z różniących się kształtem i fakturą elementów brukowych betonowych (kostka) granitowych, drewnianych itp. - wszystkie nawierzchnie rozbielalne
- ścieżka świetlna – z lampkami diodowymi umieszczonymi w posadzce sygnalizująca wejście na i przejście przez mostek - kładkę
- wydzielone miejsce na ognisko dla dużej grupy dzieci z otaczającymi ławeczkami
- sztuczna górką o czterech spadach: "stok wspinaczkowy", stok z linami, zjeżdżalnia, źródło z kaskadami, kołem młyńskim i basenikiem zalewowym
- labirynt z żywopłotu
- sygnalizator wiatru – maszt ok. 10 m wys.
- grotka ciszy: anteny satelitarne w odległości ok. 70 m
- altana ze stołem dla dzieci
- altana z dużymi klockami drewnianymi
- ślizg linowy – konstrukcja o wysokości ok. 2,2 m i długości ok 10 m
- most wiszący o przęsłach różnej długości
- drewniany zestaw zabawowy typu: drabinka, zjeżdżalnia, mostek z balą drewnianego, lina do zjazdu
- 4 bujaki dwuosobowe (równoważnie) zwykłe
- 4 bujaki dwuosobowe z dzwonekami
- karuzela płaska, przyziemna czteroosobowa
- pajęczyna płaska – pomiędzy słupkami rozpięte liny lub łańcuchy obłożone tworzywem lub gumą
- 2 pajęczyny przestrzenne – worek łańcuchowo – gumowy, otoczony ściśle zielenią, z pojedynczym wejściem
- przepłotnia – konstrukcja metalowa o wysokości ok. 2,2 m składająca się z kwadratów o boku 0,4 x 0,4 m służąca do nauki wspinania i przechodzenia
- labirynt – tor przeszkód z rur giętych pcv o średnicy umożliwiającej czołganie się i przepłatanie do następnego odcinków labiryntu
- urządzenie dźwiękowe ziemne – 8 rur z dzwonekami w środku odpowiadającymi dźwiękom gamy
- huśtawki jednoosobowe sprężynowe
- huśtawki czteroosobowe sprężynowe
- komunikatory głosowe ziemne
- komunikator głosowy przestrzenny z rur pcv
- skrytki igloo, zameczki, domki drewniane, kamienne, żywopłotowe, wigwamy itp.
- infrastruktura techniczna: nagłośnienie, oświetlenie, nawodnienie
- „małpi gaj” - zestaw elementów do ćwiczeń – rozgrzewki gimnastycznej

## OGRODZENIE

Poza istniejącymi ogrodzeniami od południa przewidziano ogrodzenie wzdłuż rowu z wikliny do wykonania przez dzieci oraz wzdłuż granicy z Domem Opieki Społecznej szczelny, gęsty żywopłot. Istniejące parkany betonowe podbudowano żywopłotami i grupami krzewów



## DROGI, UTWARDZENIE TERENU, NAWIERZCHNIE

- nie zmieniono dróg dojazdowych dla samochodów;
- proponuje się wykorzystanie istniejącej bramy w murze starego parkanu na nowy, dodatkowy dojazd gospodarczy na posesję
- w części „ogrodu barokowego” przyjęto dla ścieżek założenie nawierzchni naturalnych:
  - w alei grabowej i między kwaterami ścieżki gruntowe, bite, ziemne,
  - w kwaterach ścieżki piaskowe,
  - między rabatami pokryte miałem ceglanym,
  - wypełnienia kwater żwirowe
  - z uwagi na utrzymującą się w okresach deszczowych wodę na powierzchni, projektowaną drogę spacerową zamykającą od zachodu „ogród barokowy” należy starannie wykorytować do głębokości ok. 50 cm, zasypać ubitym tłuczniem ceglanym przed ułożeniem nawierzchni ziemnej.
- na terenie „parku krajobrazowego” nawierzchnie ścieżek utwardzone materiałami typu kostka granitowa, betonowa, drewniana, kamień polny – nawierzchnie o zróżnicowanej fakturze i kolorze, rozbieżne,
- w padoku dla rowerów i rolek należy wykonać nawierzchnię tartanową z minimalnym pochyleniem ku krawężnikom dla odprowadzenia wód opadowych pod żywopłoty.

## PROJEKTOWANE SIECI I UZBROJENIE TERENU

### Instalacja elektryczna

Istniejące przyłącze energetyczne wskazuje na odpowiednio duży zapas mocy pozwalającej na rozbudowę instalacji na terenie inwestycji dla celów oświetlenia i nagłośnienia terenu oraz zasilenia hydroforu, oranżerii, pompy kaskady wodnej. Przewiduje się zróżnicowanie sposobów oświetlenia w poszczególnych częściach założenia:

- w alei grabowej proponujemy oświetlenie oprawami instalowanymi w trawniku poza linią drzew, ze światłem kierowanym na korony – vide rysunek przekroju
- w „ogrodzie barokowym” oprawy o wysokości ok. 70 cm, ze światłem świecącym dookoła ponad żywopłotami bukszpanowymi
- na placyku wokół kapliczki przewidziano oprawy niskie reflektorowe dla iluminacji obiektu
- w pozostałej części terenu przewidziano lampy parkowe o wysokości ok. 3 m
- przy istniejących boiskach przewidziano oprawy o wysokości ok. 5 m ze światłem kierowanym w dół
- ścieżka świetlna prowadząca na i przez mostek oraz oświetlenie pomostu i mola oprawami diodowymi

Projekt instalacji elektrycznej w odrębnym opracowaniu branżowym.

### Instalacja wodociągowa

Przewiduje się realizację nowego ujęcia wody ze stawu a także przebudowę budowli na rowie zasilającym staw. W założeniu pobór wody w ilości 10 m<sup>3</sup>/h przez 100 dni w roku umożliwił będzie nawodnienie ogrodu: rozprowadzona instalacja do punktów czerpania wody wyposażonych w zawór ze złączką do mocowania węży. Elementy te winny uzyskać jednorodną formę rozpoznawalną przez dzieci w każdym punkcie ogrodu.

Operat wodnoprawny na pobór wody ze stawu oraz przebudowy budowli na rowie w odrębnym opracowaniu branżowym.

Uwaga: prowadzenie wszelkich instalacji będzie w wykopach wykonywanych ręcznie, po trasach bezpiecznych dla istniejących drzew.

## UKSZTAŁTOWANIE TERENU

Projekt nie przewiduje zasadniczych zmian ukształtowania terenu. Nieznaczne korekty planuje się w dwóch miejscach:

- w centralnej części „ogrodu barokowego” należy zastosować niewielkie nasypy piaszczysto – żwirowe, z uwagi na obniżenie terenu w stosunku do istniejących alei grabowych – zgodnie z zaleceniem zawartym w opinii geologicznej,
- w części południowej pomiędzy stawem i cieplarnią przewiduje się drobne korekty istniejącego obniżenia terenu dla wykonania bezpiecznego padoku dla rowerów i rolek.

## ZIELEŃ

zasadniczymi działaniami w zakresie zieleni są:

- uzupełnienie alei grabowych
- utworzenie we wnętrzu alei kompozycji ogrodu barokowego
- w części południowej kompozycja parku krajobrazowego
- podbudowa granic posesji zielenią

całość wg projektu zieleni

## H. ETAPOWANIE INWESTYCJI

Należy przyjąć następującą kolejność robót:

1. remont urządzeń do poboru wody do stawu i zrzutu oraz samego stawu
2. usunięcie chwastów, spróchniałych pni drzew i krzewów
3. wytyczenie w terenie wszystkich projektowanych ścieżek i kwater
4. ułożenie instalacji elektrycznej, wodociągowej i budowa nowego ujęcia wody
5. wyrównanie terenu po pracach ziemnych
6. budowa punktów czerpania wody
7. systematyczne prowadzenie nasadzeń, budowa ścieżek i placzków oraz montaż poszczególnych elementów do nauki orientacji przestrzennej
8. montaż elementów oświetlenia terenu

Ze względu na ograniczone środki, jakimi dysponuje Ośrodek, założono realizację poszczególnych elementów wyposażenia parku zarówno w zakresie zieleni jak i elementów do nauki orientacji przestrzennej ze środków sponsorowanych, zagospodarowując dany fragment parku lub stawiając dane urządzenie w momencie uzyskania środków. Na etapie projektu wykonawczego przewiduje się wykonanie podziału całego terenu inwestycji na sektory zagospodarowania ułatwiające realizację etapami oraz wykonanie katalogu poszczególnych elementów zagospodarowania ilustrującego poszczególne elementy czy urządzenia lub fragment zieleni z informacją o kosztach wykonania danego przedmiotu karty katalogowej.

## I. ZESTAWIENIE POWIERZCHNI

- powierzchnia zabudowana (istniejące budynki) ..... 186,85 m<sup>2</sup>
- powierzchnia utwardzona (drog, placzków, ścieżek itp.) ..... 9.777,89 m<sup>2</sup>
- powierzchnia utwardzona urządzeń sportowych ..... 2.115,62 m<sup>2</sup>
- powierzchnia zieleni ..... 18.023,01 m<sup>2</sup>
- powierzchnia „ogrodu barokowego” ..... 13.595,59 m<sup>2</sup>
- powierzchnia „parku krajobrazowego” ..... 14.535,41 m<sup>2</sup>
- powierzchnia terenu opracowania ..... 30.471,23 m<sup>2</sup>
- powierzchnia działki 228/2 ..... 38.588,0 m<sup>2</sup>

## J. DANE O WPISIE DO REJESTRU ZABYTKÓW

Park pokasztorny jest wpisany do rejestru zabytków pod numerem 87/A. Wpisu dokonano w 1965 roku.

## K. WARUNKI GRUNTOWO WODNE

Na podstawie wykonanych badań geologicznych na terenie inwestycji występują piaski drobno i średnioziarniste z domieszką żwiru i drobnych głazików oraz piaski gruboziarniste i pospółki ze zmienną zawartością żwirów i otczaków. W większości otworów nie stwierdzono występowania wody gruntowej.

## L. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120, poz. 1126):

1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów;

- 1.1. remont urządzeń do poboru wody do stawu i zrzutu oraz samego stawu
- 1.2. usunięcie chwastów, spróchniałych pni drzew i krzewów
- 1.3. wytyczenie w terenie wszystkich projektowanych ścieżek i kwater
- 1.4. ułożenie instalacji elektrycznej, wodociągowej i budowa nowego ujęcia wody
- 1.5. wyrównanie terenu po pracach ziemnych
- 1.6. budowa punktów czerpania wody
- 1.7. systematyczne prowadzenie nasadzeń, budowa ścieżek i placyków oraz montaż poszczególnych elementów do nauki orientacji przestrzennej
- 1.8. montaż elementów oświetlenia terenu

2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych;

- 2.1. kapliczka stojąca w centrum założenia barokowego
- 2.2. dawny dom ogrodnika – służący obecnie jako mieszkanie dla emerytowanych nauczycieli
- 2.3. budynek gospodarczy z elementami neogotyckimi – z płaskim dachem pokrytym papą wymagającym remontu

3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi;

- 3.1. wyposażenie elektryczne
- 3.2. staw, rów, elementy zagospodarowania wokół nich
- 3.3. wjazdy na teren oraz drogi jezdne

4) wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia;

4.1. roboty budowlane, których charakter, organizacja lub miejsce prowadzenia stwarza szczególnie wysokie ryzyko powstania zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi, a w szczególności przysypania ziemią lub upadku z wysokości:

- a) wykonywanie wykopów dla prowadzenia instalacji wewnętrznych wodociągowych i elektrycznych,
- b) montaż elementów konstrukcyjnych kładki i pomostu na stawie,
- c) roboty prowadzone przy budowlę piętujących wodę na stawie,

5) wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych;

- a) określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia,
  - szkolenie w zakresie udzielania pierwszej pomocy
  - szkolenie w zakresie powiadomienia stosownych służb medycznych i ratowniczych

- szkolenie w zakresie zabezpieczenia miejsca zagrożenia
- b) konieczność stosowania przez pracowników środków ochrony indywidualnej,
  - zabezpieczających przed skutkami zagrożeń,
  - zgodnie z zasadami BHP dla poszczególnych rodzajów robót
- c) zasady bezpośredniego nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi przez wyznaczone w tym celu osoby;
  - prace prowadzić pod nadzorem osób uprawnionych: kierownika budowy i inspektora nadzoru inwestorskiego

6) wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

- prace przy wykopach prowadzić pod nadzorem kierownika budowy i przy jego stałym udziale
- prace przy budowlach wodnych oraz montaż konstrukcji kładki i pomostu na stawie prowadzić przy spuszczonej wodzie
- zachować zasady bezpieczeństwa przy wjazdach na teren inwestycji podczas dostaw na budowę
- podczas prowadzenia prac budowlanych należy w sposób stały zapewnić możliwość komunikacji telefonicznej

Uwaga: prace budowlane wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną, przepisami szczegółowymi, zasadami BHP oraz pod nadzorem osoby uprawnionej. Wszelkie zmiany, ewentualne szczegóły rozwiązań uzgadniać z autorami projektu.

Opracował:  
Maciej Jakubowski

W tym miejscu pozostaje życzyć Inwestorom i Wykonawcom oraz przede wszystkim przyszłym użytkownikom parku pocysterskiego nie tylko satysfakcji z udanej realizacji ale radości korzystania z ogrodu i parku w Owińskach.

autorzy

## M. ZAŁĄCZNIKI

1. oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej
2. Wypis z rejestru gruntów
3. Uchwała nr 141/XXI/2004 Rady Gminy Czerwonak z dnia 19.02.2004 w sprawie: uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu wsi Owińska
4. Pismo WKZ – wstępny wybór koncepcji (SOZ – WN – 4154/164/2003 r. z dnia 15.10.2003 r.)
5. Protokół ZUD nr 1600/2004 z dnia 3.06.2004 r.
6. kopia uprawnień
7. kopia przynależności do Izby Architektów

OŚWIADCZENIE

**OŚWIADCZENIE**

Niniejszy projekt  
ARCHITEKTONICZNY  
OTWARTEJ STREFY REKREACJI DZIECIĘCEJ NA POTRZEBY UCZNIÓW OŚRODKA SZKOLNO –  
WYCHOWAWCZEGO DLA DZIECI NIEWIDOMYCH W OWIŃSKACH ORAZ MIESZKAŃCÓW POWIATU  
POZNAŃSKIEGO, Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska gm. Czerwonak  
jest sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

mgr inż. arch. Maciej Jakubowski, upr. 316/Pw/93

MACIEJ JAKUBOWSKI

mgr inż.

architekt SARP

Uprawnienia budowlane do projektowania, nadzoru budowlanego  
oraz kierowania robotami budowlanymi w zakresie architektury  
zakresie w specjalności architektura z dnia 01.04.2014 r. Pw/93



STAROSTWO POWIATOWE  
w Poznaniu

## Wypis z rejestru gruntów

Nr jednostki rejestrowej **G.8** (Id. nieruch. G.2875-1)

właściciel POWIAT POZNAŃSKI Udział : 1/1  
 POZNAŃ, JACKOWSKIEGO 18  
 trwały zarząd OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI NIEWIDOMYCH IM.SYNÓW  
 PUŁKU Udział : 1/1  
 OWIŃSKA

Ark. mapy	Numer działki	Bliższe określenie położenia	Opisy użytków	Ozn. uż. i kont. klasyf.	Powierzchnia		Nr księgi wieczystej
					użytków w ha	działki w ha	
5	228/1	CYSTEREK	Inne tereny zabudowane	Bi	0.1712	0.1712	132688
5	228/2		Użytki rolne zabudowane Grunty orne Grunty orne grunty pod wodami powierzchniowymi stojącymi	B-RIVa RIVa RV WsVI	1.5588 2.0200 0.0500 0.2300	3.8588	132688
<b>Razem :</b>					<b>4.0300</b>	<b>4.0300</b>	

Słownie: cztery ha, trzysta m. kw.

Sporządzono według stanu z dnia: 09.07.2003

REPRODUKCJA WZBRONIONA  
 Wykonano w 1 egzemplarzu

Z Powołania  
 STAROSTY POZNAŃSKIEGO  
 Urszula Holcman



(Imię i nazwisko osoby wydającej)

(Pieczęć urzędowa)

Poznań, dnia 09.07.2003 r.

STAROSTWO POWIATOWE  
 w Poznaniu

**UCHWAŁA NR 141/XXI/2004**  
**Rady Gminy Czerwonak**  
**z dnia 19.02.2004 r.**

**w sprawie: uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu wsi Owińska**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 5 i art. 40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. z 2001 r. Dz.U. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) oraz art. 26 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. z 1999 r. Dz.U. Nr 15, poz. 139 ze zm.) w związku z art. 85 ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717) Rada Gminy Czerwonak uchwała co następuje:

§ 1.

Uchwała się miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, obejmujący ustalenia zawarte w §2 niniejszej uchwały oraz rysunek planu przedstawiony na planszy pt.: „Owińska – miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego” w skali 1:2000, stanowiący załącznik do tej uchwały.

§ 2.

**USTALENIA OGÓLNE**

1. Plan obejmuje grunty należące do obrębu geodezyjnego Owińska, usytuowane głównie między rz. Wartą i torami kolejowymi. Włączono do nich tereny obecnego zainwestowania wiejskiego oraz sąsiadujących z nimi użytków rolnych.
2. Przedmiotem ustaleń planu są tereny zabudowy mieszkaniowej, usług, komunikacji, zieleni i użytków rolnych oraz zasady uzbrojenia.
3. Następujące oznaczenia graficzne na rysunku planu są ustaleniami obowiązującymi:
  - 1) linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu,
  - 2) linie zabudowy.
4. Ochronie konserwatorskiej podlegają następujące obiekty wpisane do rejestru zabytków, oznaczone na rysunku planu: browar (1024/A), budynek poklasztorny Cystersek (2406/A), tzw. Dom Dyrektora (316/A), kościół p.w. św. Jana Chrzciciela (2405/A), kościół p.w. św. Mikołaja (2439/A), pałac i bramy wjazdowe (317/A), park (2150/A), park poklasztorny (87/A), plebania (1177/A), zespół dawnego szpitala psychiatrycznego (22/Wlkp/A).
5. Obszar położony na południe od ul. ks. Piotrowskiego leży w strefie ochrony archeologiczno-konserwatorskiej, dlatego podjęcie jakichkolwiek inwestycji związanych z pracami ziemnymi musi być uzgodnione z Konserwatorem Zabytków Archeologicznych.
6. Podziały terenów, przez które przebiegają rurociągi prowadzące wodę z somowypływów można dokonać po uprzednim rozwiązaniu odprowadzenia wód poza tereny mieszkaniowe w sposób określony przez gminę.
7. W zakresie uzbrojenia terenu ustala się:
  - 1) zaopatrzenie w wodę – z istniejącej i rozbudowanej komunalnej sieci wodociągowej,
  - 2) odprowadzanie ścieków sanitarnych – do oczyszczalni ścieków w Szlachecinie poprzez istniejącą i projektowane przepompownie (NO),
  - 3) konieczność włączenia wód artezyjskich z terenów położonych po północnej stronie wsi – z ciśnieniem do kanalizacji deszczowej w ul. ks. Piotrowskiego.

URZĄD GMINY w Czerwonaku  
 Z wyjątkiem podpisu i skrzynki pocztowej  
 oryginalnym  
 Czerwonak, dnia 20.02.04  
 Teresa Kwańska  
 Sekretarz Gminy



- 4) obowiązek utrzymania drożnego kolektora melioracyjnego w ramach drogi dojazdowej na projektowanym osiedlu budownictwa jednorodzinnego w północno-zachodniej części terenu,
- 5) zaopatrzenie w energię elektryczną – z istniejących stacji transformatorowych i stacji projektowanych na terenach EE oraz w ramach zieleni usytuowanej przy liniach elektroenergetycznych 15 kV i w ramach terenów przeznaczonych pod działalność gospodarczą.
8. Wprowadza się obowiązek stosowania dla celów grzewczych wyłącznie paliw proekologicznych.
9. Dla projektowanej zabudowy mieszkaniowej ustala się nieprzekraczalne linie zabudowy od krawędzi ulic: zbiorczej – 30 m, lokalnej – 15 m, dojazdowej – 10 m, od ciągu pieszojezdnego – 8 m.

## USTALENIA SZCZEGÓŁOWE

1. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej, oznaczone symbolem M1, w obrębie których utrzymuje się istniejące obiekty mieszkalne i gospodarcze, dopuszcza się ich modernizację lub wymianę.
2. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej, oznaczone symbolem M2, w ramach których dopuszcza się realizację małych domów mieszkalnych lub zabudowy jednorodzinnej. Charakter małych domów – max. 3 kondygnacje, w tym poddasze użytkowe, dachy strome, kryte dachówką lub materiałem imitującym dachówkę. Charakter zabudowy jednorodzinnej – jak w ust. 4 pkt 2.
3. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, oznaczone symbolem MJ1, w ramach których:
  - 1) utrzymuje się istniejące obiekty mieszkalne i gospodarcze, dopuszcza się ich modernizację, rozbudowę i wymianę na obiekty utrzymane w charakterze zabudowy istniejącej na sąsiednich działkach,
  - 2) dopuszcza się uzupełnienie nową zabudową istniejących działek niezabudowanych,
  - 3) dopuszcza się wtórny podział działek dużych, o ile w wyniku podziału powstaną działki o powierzchni nie mniejszej niż 800 m<sup>2</sup> i o min. szerokości frontu 22 m,
  - 4) dopuszcza się prowadzenie nieuciążliwej działalności gospodarczej.
4. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, oznaczone symbolem MJ2, dla których:
  - 1) dopuszcza się łączenie sąsiadujących ze sobą działek oraz przesunięcie linii wewnętrznego podziału max. o 20% szerokości frontu działki, nie powodując jednak ich zwężenia poniżej 22 m,
  - 2) ustala się charakter obiektów mieszkalnych: max. 3 kondygnacje, w tym poddasze użytkowe w stromym dachu krytym dachówką lub materiałem imitującym dachówkę,
  - 3) dopuszcza się realizację wolnostojących garaży lub obiektów gospodarczych o powierzchni zabudowy nie przekraczającej 50 m<sup>2</sup>, po jednym obiekcie na działce, usytuowanych – w miarę możliwości – na granicy 2 lub 4 działek,
  - 4) dopuszcza się prowadzenie nieuciążliwej działalności gospodarczej w obiektach mieszkalnych,
  - 5) dopuszcza się zabudowę max. 25 % powierzchni działki.
5. Wyznacza się teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczonej symbolem MJ3, dla którego:
  - 1) możliwość realizacji budynku mieszkalnego uzależnia się od wyników szczegółowego badania gruntu, które określić powinno również zasady posadowienia budynku,
  - 2) wprowadza się zakaz dokonywania dalszych podziałów geodezyjnych,
  - 3) charakter budynku mieszkalnego: max. 3 kondygnacje, w tym poddasze użytkowe w stromym dachu krytym dachówką lub materiałem imitującym dachówkę,

- 4) nie dopuszcza się prowadzenia działalności gospodarczej.
6. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczone symbolem MJ4, dla których ustala się konieczność wykonania nowej sieci drenażowej dostosowanej do projektowanej zabudowy, wyprzedzającego podział terenu na działki. Pozostałe ustalenia – jak w ust.4.
7. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej (małe domy mieszkalne), oznaczone symbolem MW1, w ramach których:
- 1) utrzymuje się istniejące obiekty mieszkalne i gospodarcze,
  - 2) dopuszcza się geodezyjne wydzielenie terenu pod poszczególne budynki mieszkalne i przynależne obiekty towarzyszące,
  - 3) w przypadku wymiany obiektów mieszkalnych na nowe obowiązują linie zabudowy określone w ustaleniach ogólnych ust.8.
8. Wyznacza się tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej (blokowej) oznaczone symbolem MW2, utrzymane bez zmian.
9. Wyznacza się tereny istniejącej zabudowy mieszkaniowej z działalnością gospodarczą, oznaczone symbolem MG, w ramach których:
- 1) dopuszcza się modernizację lub wymianę obiektów mieszkalnych i przeznaczonych dla prowadzenia działalności gospodarczej oraz uzupełnienie nowymi obiektami,
  - 2) w przypadku likwidacji działalności gospodarczej dopuszcza się podział na działki pod budynki mieszkalne jednorodzinne na warunkach określonych w ust.3 pkt 3.
10. Wyznacza się teren ośrodka usługowego, oznaczony symbolem UC1, w ramach którego:
- 1) ustala się realizację pawilonów 1- i 2-kondygnacyjnych z dachami o nachyleniu połaci dachowej do 30<sup>o</sup>, z wyłączeniem wielkopowierzchniowych obiektów handlowych o charakterze marketów,
  - 2) wymagane jest opracowanie koncepcji architektonicznej dla całego zespołu usługowego,
  - 3) wymagane jest zabezpieczenie niezbędnej ilości miejsc postojowych dla personelu i klientów.
11. Utrzymuje się istniejący ośrodek usługowy, oznaczony symbolem UC2; dopuszcza się wymianę obiektów przy zachowaniu obecnej frontowej linii zabudowy.
12. Wyznacza się teren pod parterowy pawilon przeznaczony na cele usług publicznych, oznaczony symbolem UC3.
13. Wyznacza się teren ponadlokalnych usług, oznaczony symbolem U1, w ramach którego:
- 1) utrzymuje się zabytkowy pałac przeznaczony na cele kultury, hotelowo-gastronomiczne, oświatowe, itp.,
  - 2) dopuszcza się dobudowanie na zapleczu pałacu skrzydeł nawiązujących charakterem do głównego obiektu, umożliwiających powiększenie programu usługowego,
  - 3) utrzymuje się objęty ochroną konserwatorską park jako ogólnodostępne miejsce rekreacji.
14. Utrzymuje się teren istniejącego hotelu, oznaczony symbolem U2; dopuszcza się realizację innych usług.
15. Wyznacza się teren przeznaczony na cele kultury lub obsługi ruchu turystycznego, oznaczony symbolem U3, w ramach którego adaptuje się zabytkowy browar.
16. Utrzymuje się teren zabytkowego zespołu klasztorowego cysterek, oznaczony symbolem U4, w ramach którego znajdują się: kościół parafialny, szkoła dla niewidomych dzieci, plebania, park i teren rekreacyjny.
17. Utrzymuje się teren istniejącej szkoły podstawowej, oznaczony symbolem UO1; dopuszcza się realizację obiektów pomocniczych.

URZĄD GMINY w Czerwonaku  
Za zgodność odpisu - kserokopii  
Czerwonak, dnia 23.07.2016 r.

Teresa Kowalska  
Starosta Gminy

18. Utrzymuje się teren istniejącego przedszkola, oznaczony symbolem UO2.
19. Wyznacza się teren przeznaczony na cele ponadpodstawowej oświaty i szkolnej bazy turystycznej, oznaczony symbolem UO3.
20. Utrzymuje się zabytkowy kościół, oznaczony symbolem UK.
21. Utrzymuje się teren usług związanych ze służbą zdrowia, oznaczony symbolem UZ1; dopuszcza się realizację dodatkowych obiektów na warunkach określonych przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.
22. Utrzymuje się teren usług związanych ze służbą zdrowia, oznaczony symbolem UZ2.
23. Utrzymuje się teren istniejącego domu pomocy społecznej z kompleksem parkowo-rekreacyjnym, oznaczony symbolem UZ3.
24. Utrzymuje się teren istniejącego pawilonu z usługami podstawowymi (handel, gastronomia lub itp.), oznaczony symbolem Up1.
25. Utrzymuje się istniejący pawilon handlowy oznaczony symbolem Up2; dopuszcza się jego rozbudowę lub wymianę na nowy obiekt przeznaczony na cele kultury.
26. Wyznacza się teren pod urządzenia związane z obsługą ruchu turystycznego (hotel, motel, gastronomia, stacja obsługi pojazdów lub itp.), oznaczony symbolem UT.
27. Wyznacza się tereny pod usługi podstawowe (typu handel, gastronomia) z towarzyszącą funkcją mieszkaniową, oznaczone symbolem UM; charakter obiektów – do 2 kondygnacji, powierzchnia zabudowy – do 30 % powierzchni działki.
28. Utrzymuje się teren ośrodka sportowego, oznaczony symbolem US,UK w ramach którego dopuszcza się realizację boisk do gier małych i sportowych obiektów kubaturowych oraz realizację biblioteki.
29. Wyznacza się tereny działalności gospodarczej, oznaczone symbolem G, w ramach których:
- 1) dopuszcza się zainwestowanie wolnych działek obiektami max. 1,5-kondygnacyjnymi; max. powierzchnia zabudowy – do 50 % powierzchni działki,
  - 2) dopuszcza się funkcję mieszkaniową, o ile nie będzie kolidowała z prowadzoną działalnością.
30. Utrzymuje się teren istniejącego parku, oznaczony symbolem ZP1, wymagający uporządkowania i właściwego zagospodarowania. Wprowadza się zakaz realizacji obiektów kubaturowych.
31. Wyznacza się teren zieleni publicznej – skwerowej, oznaczony symbolem ZP2, w ramach którego obowiązuje utrzymanie istniejącego drzewostanu i stawu. Wprowadza się zakaz realizacji obiektów kubaturowych.
32. Wyznacza się tereny zieleni publicznej – skwerów lub placów zabaw dla dzieci, oznaczone symbolem ZP3. Wprowadza się zakaz realizacji obiektów kubaturowych.
33. Wyznacza się teren zieleni publicznej na dawnym cmentarzu, oznaczony symbolem ZP4.
34. Wyznacza się teren zieleni publicznej o charakterze rekreacyjno-krajobrazowym, oznaczony symbolem ZP5. Sposób zagospodarowania terenu winien zachować widoczność sylwety zespołu klasztornego.
35. Wyznacza się tereny zieleni izolacyjnej niskiej – trawiastej, oznaczone symbolem ZI1.
36. Wyznacza się tereny zieleni izolacyjnej, oznaczone symbolem ZI2; charakter zieleni: wielo-  
poziomowa, ze znacznym udziałem roślin zimozielonych.
37. Wyznacza się tereny zieleni ochronnej, oznaczone symbolem ZO; towarzyszące ciekom-  
wodnym, terenom poeksploatacyjnym oraz związane ze znacznymi spadkami terenu

URZĄD GMINY w Czerwonaku  
Za zgodności odpisu - kserokopii

Wprowadza się zakaz lokalizowania obiektów kubaturowych. Dopuszcza się rolnicze użytkowanie.

38. Utrzymuje się istniejące czynne cmentarze, oznaczone symbolem ZC.
39. Utrzymuje się zieleń o charakterze łąkowym – ZŁ.
40. Utrzymuje się teren istniejących ogródków działkowych, oznaczony symbolem ZD.
41. Wyznacza się tereny ogrodów lub innych użytków rolnych, oznaczone symbolem O.
42. W zakresie komunikacji wyznacza się:
  - 1) ulicę główną – KG; szerokość w liniach rozgraniczających min. 25 m, szerokość jezdni 7,0 m,
  - 2) ulice zbiorcze – KZ; szerokość w liniach rozgraniczających – zmienna, wg rysunku planu, szerokość jezdni 7,0 m, chodniki po obu stronach,
  - 3) ulice lokalne – KL; szerokość w liniach rozgraniczających 15 m, szerokość jezdni 6,0 m, chodniki po obu stronach,
  - 4) ulice dojazdowe – KD; szerokość w liniach rozgraniczających 12 m, szerokość jezdni 5,5 m, chodniki po obu stronach,
  - 5) ciągi pieszo-jezdne – KX; szerokość w liniach rozgraniczających min. 8 m, szerokość pasa utwardzonego 4,0 m,
  - 6) tereny kolejowe z obiektami stacyjnymi – KK,
  - 7) plac – KC wymagający rewaloryzacji przeprowadzonej w oparciu o dokumentację obejmującą całość terenu.

### § 3.

Drogi publiczne oznaczono na rysunku planu obowiązującą linią rozgraniczającą, a drogi wewnętrzne linią postulowaną.

### § 4.

Ustala się jednorazową opłatę od wzrostu wartości nieruchomości w wysokości 30%, z wyjątkiem terenów przeznaczonych pod komunikację, zieleń i urządzenia infrastruktury technicznej, dla których ustala się stawkę 0 %.

### § 5.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Czerwonak.

### § 6.

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

Przewodniczący  
Rady Gminy Czerwonak  
*Zbigniew Zieliński*  
Zbigniew Zieliński

URZĄD GMINY w Czerwonaku  
Za zgodność podpisu - kserokopii  
z oryginałem  
Czerwonak, dnia 28.08.2015

Teresa Kowalska  
Sejmik Gminy

**Uzasadnienie**  
**do Uchwały Rady Gminy**  
**Czerwonak**  
**z dnia 29.02.2004 r.**

Projekt uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu wsi Owińska opracowany został zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 ze zm.).

Prace nad planem rozpoczęto po podjęciu przez Radę Gminy Czerwonak Uchwały Nr 347/LVI/2002 z dnia 20.03.2002 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu wsi Owińska określającej przedmiot i zakres opracowania.

Projekt uzyskał opinie i uzgodniony został stosownie do ustaleń art. 18 ust. 2 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym. W dniach od 1 lipca 2003 r. do 30 lipca 2003 r. projekt planu wraz z prognozą wyłożony był do publicznego wglądu w Urzędzie Gminy w Czerwonaku.

Do wyłożonego do publicznego wglądu projektu planu wpłynęły 9 zarzutów i 1 protest, które zostały uwzględnione.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu wsi Owińska jest uchwalany na podstawie art. 26 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym w związku z art. 85 ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym który mówi, że do miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w stosunku do których podjęto uchwałę o przystąpieniu do sporządzania lub zmiany planu oraz zawiadomiono o terminie wyłożenia tych planów do publicznego wglądu, ale postępowanie nie zostało zakończone przed dniem wejścia w życie ustawy, stosuje się przepisy dotychczasowe, a więc ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym z 1994 r.

Projekt uchwały przekazano do Komisji Rozwoju Gospodarczego, Przestrzennego, Gospodarki Terenowej i Budownictwa celem zaopiniowania.

W dniu 12.02.2004 r. w „Gazecie Wyborczej” zamieszczono komunikat, a na tablicach ogłoszeń wywieszono obwieszczenie o terminie sesji, której przedmiotem będzie rozpatrzenie i uchwalenie planu.

Po uchwaleniu planu uchwała wraz z dokumentacją planistyczną przekazana zostanie Wojewodzie Wielkopolskiemu w celu oceny zgodności z prawem, a następnie przesłana do ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

RADA GMINY w Czerwonaku  
za zgodność odpisu - kserokopii  
z oryginałem  
Czerwonak, dnia 29.02.2004  
Teresa Kowalska  
Przewodnicząca Rady Gminy

# OWIŃSKA - MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO 1:2 000



TERENY FUNKCYJNALNE	
M	TEREN ZABUDOWY MIEJSCOWOJEJ
MJ	TEREN ZABUDOWY KEMPINGOWEJ
MW	TEREN ZABUDOWY WELONDZARNEJ
MG	TEREN ZABUDOWY MIEJSCOWOJEJ Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARSTWA ROLNOGOSYDARNICZEGO
MR	TEREN ZABUDOWY WIELKOPŁASZCZYNY
UC	TEREN OSIEDLIWY WILKOWY
U	TEREN USŁUGIOWY
UO	TEREN OSIEDLIWY
UK	TEREN USŁUGIOWY ROK TURY
UZ	TEREN USŁUGIOWY ZARĘBIA
UZ	TEREN USŁUGIOWY PODSTAWOWY
UT	TEREN USŁUGIOWY TURYSTYCZNY
UM	TEREN USŁUGIOWY MIEJSCOWOJEJ
US	TEREN USŁUGIOWY SPORTOWY
G	TEREN DZIAŁALNOŚCI GOSPODARSTWA
ZP	TEREN ZIELONY PUBLICZNEJ
ZI	TEREN ZIELONY EDUKACYJNY
ZC	TEREN ZIELONY ODOBOWIE
ZO	TEREN ZIELONY LĄKOWY
ZL	TEREN ZIELONY LĄKOWY
ZD	TEREN OSIEDLIWY DLA KONTAKTU
O	TEREN OSIEDLIWY
WZ	TEREN WZDARZEN WODOCIECZNY
NO	TEREN URZĄDZENIÓW OPIEKUŃCZYCH
EE	TEREN TRANSFORMACJI
W	TEREN WODNY
ZP	TEREN FUNKCYJNY WYNAJEM
R	TEREN PARKU
R	TEREN REKREACYJNY
W	TEREN WODNY
W	TEREN WODNY
KK	TEREN KONTAKTOWY
KK	TEREN KONTAKTOWY
KK	TEREN KONTAKTOWY
KK	TEREN KONTAKTOWY

PRZEKROTKI	
1	PRZEKROTEK
2	PRZEKROTEK
3	PRZEKROTEK
4	PRZEKROTEK
5	PRZEKROTEK
6	PRZEKROTEK
7	PRZEKROTEK
8	PRZEKROTEK
9	PRZEKROTEK
10	PRZEKROTEK
11	PRZEKROTEK
12	PRZEKROTEK

SYMBOLY	
1	SYMBOL
2	SYMBOL
3	SYMBOL
4	SYMBOL
5	SYMBOL
6	SYMBOL
7	SYMBOL
8	SYMBOL
9	SYMBOL
10	SYMBOL
11	SYMBOL
12	SYMBOL
13	SYMBOL
14	SYMBOL
15	SYMBOL
16	SYMBOL
17	SYMBOL
18	SYMBOL
19	SYMBOL
20	SYMBOL
21	SYMBOL
22	SYMBOL
23	SYMBOL
24	SYMBOL
25	SYMBOL

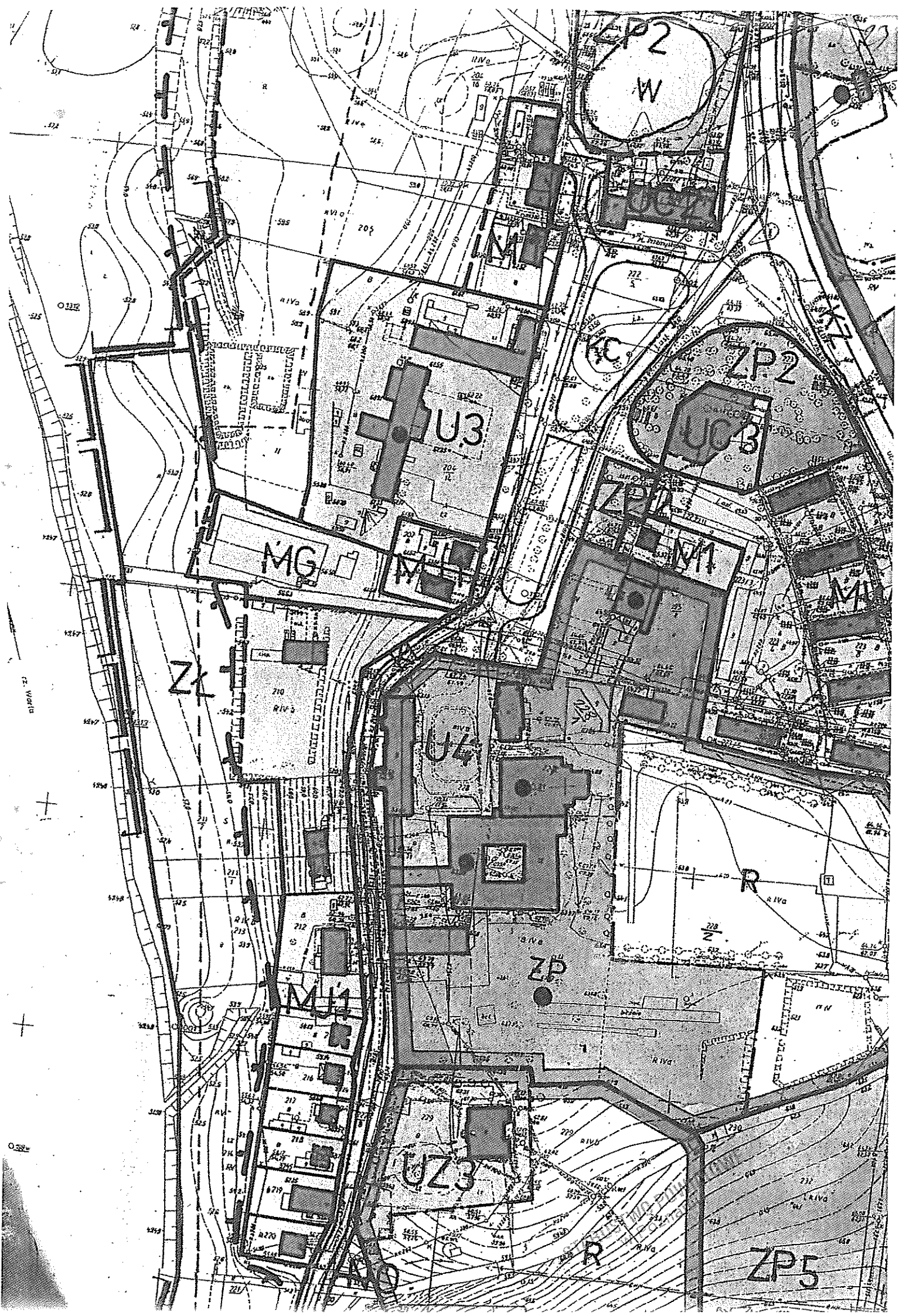
SYMBOLY	
1	SYMBOL
2	SYMBOL
3	SYMBOL
4	SYMBOL
5	SYMBOL
6	SYMBOL
7	SYMBOL
8	SYMBOL
9	SYMBOL
10	SYMBOL
11	SYMBOL
12	SYMBOL
13	SYMBOL
14	SYMBOL
15	SYMBOL
16	SYMBOL
17	SYMBOL
18	SYMBOL
19	SYMBOL
20	SYMBOL
21	SYMBOL
22	SYMBOL
23	SYMBOL
24	SYMBOL
25	SYMBOL
26	SYMBOL
27	SYMBOL
28	SYMBOL
29	SYMBOL
30	SYMBOL

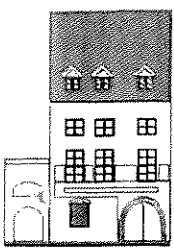
SYMBOLE	
1	SYMBOL
2	SYMBOL
3	SYMBOL
4	SYMBOL
5	SYMBOL
6	SYMBOL
7	SYMBOL
8	SYMBOL
9	SYMBOL
10	SYMBOL
11	SYMBOL
12	SYMBOL
13	SYMBOL
14	SYMBOL
15	SYMBOL
16	SYMBOL
17	SYMBOL
18	SYMBOL
19	SYMBOL
20	SYMBOL
21	SYMBOL
22	SYMBOL
23	SYMBOL
24	SYMBOL
25	SYMBOL

Załącznik:  
do Uchwały Nr 141/XXI/2004  
Rady Gminy Czerwonak  
z dnia 19.02.2004

SYMBOLE	
1	SYMBOL
2	SYMBOL
3	SYMBOL
4	SYMBOL
5	SYMBOL
6	SYMBOL
7	SYMBOL
8	SYMBOL
9	SYMBOL
10	SYMBOL
11	SYMBOL
12	SYMBOL
13	SYMBOL
14	SYMBOL
15	SYMBOL
16	SYMBOL
17	SYMBOL
18	SYMBOL
19	SYMBOL
20	SYMBOL

URZĄD GMINY Czerwonak  
Za zgodności odpisów z oryginałem  
Czerwonak, dnia 29.02.2004 r.  
Przewodniczący  
Rady Gminy Czerwonak  
Sławomir Kowalski  
Bogdan Zieliński





Wojewódzki Oddział  
SŁUŻBY OCHRONY ZABYTKÓW  
w Poznaniu  
WIELKOPOLSKI  
WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW

61-834 Poznań, 25  
ul. Gołębia 2,  
tel. (061)8528002,  
8528003,  
8528004,  
fax. 8528002

SOZ – WN – 4154/164/2003 r.

Poznań 15 października 2003 r.

**Pracownia Architektury  
Maciej Jakubowski  
ul. Żydowska 27/29  
61 – 761 Poznań**

W odpowiedzi na pismo dotyczące planów rewaloryzacji parku przy Ośrodku Szkolno – Wychowawczym w Owińskach wraz z wykonaniem elementów do nauki przestrzennej dla dzieci niewidomych - Wojewódzki Oddział Służby Ochrony Zabytków w Poznaniu - Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków akceptuje ogólne założenia przedstawione na szkicach koncepcyjnych oraz w opisie programu inwestycji. W K Z sugeruje zaplanowanie zakończenia alei grabowej w formie półkolistej - wersja B przedstawionego szkicu. Ze stanowiska konserwatorskiego sugeruję jednocześnie większe zgrupowanie pojedynczych urządzeń do zabawy i „zamaskowanie” grupami zieleni krzewiastej.

Wielkopolski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
*ul. Gołębia 2*  
mgr Aleksander Starzyński

Wielkopolski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
w Poznaniu



**OPINIA ZUDP Nr 1600/2004**

uzgodnienia dokumentacji projektowej.

**Podstawa prawna wydania opinii:**

art. 7 d pkt. 2 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (Dz. U. z 2000 r. nr 100 poz. 1086 i nr 120 poz. 1268 ) oraz § 20 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2001 r. w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. nr 38 poz. 455).

Przedmiot uzgodnienia : **Instalacja wodociągowa dla nawodnienia  
Instalacja elektryczna i oświetleniowa**

Dla : **Pracownia Architektury  
Maciej Jakubowski  
61-761 Poznań ul. Żydowska 27/10**

Na zlecenie z dnia : **20.05.04** Znak :

Data wpływu zlecenia do zespołu : **24.05.04**

Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej opiniuje pozytywnie lokalizację n/w obiektu.

**Owińska Pl. Przemysława 9 dz. 228/2 gm. Czerwonak powiat poznański woj. wielkopolskie**

**Uwagi i zalecenia:****PGNiG S.A. – Regionalny Oddz. Przesyłu w Poznaniu :**

Bez uwag

**Wielkopolska Spółka Gazownictwa :**

W pobliżu sieci gazowej wykopy wykonywać ręcznie.

Skrzyżowania z siecią gazową wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami PN-91/M-34501 .

Zachować odległości normatywne od istniejącej sieci gazowej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 30.07.2001 r.( Dz.U. nr 97 poz. 1055 ) z 11.09.2001 r.

O terminie rozpoczęcia robót powiadomić WSG – Rozdzielnia Gazu w P-ń Północ ul.Gdyńska 47 p. J.Pieterek

Słupy zlokalizować w normatywnej odległości od sieci gazowej.

**Netia Telekom S.A.**

Bez uwag

**TP S.A- obszar Poznań.**

Bez uwag

**ENEA S.A. :**

Bez uwag

**Rej. Węzeł Łączności :**

Bez uwag

**AQUANET :**

Nie dotyczy – uzgodnić z właściwym operatorem sieci.

**PINB:**

Bez uwag

**WAAB:**

Bez uwag

**ZDP w Poznaniu:**

Bez uwag

**Przewodniczący Zespołu :**

Prace ziemne w pobliżu istniejących urządzeń podziemnych wykonać ręcznie bez użycia sprzętu mechanicznego.

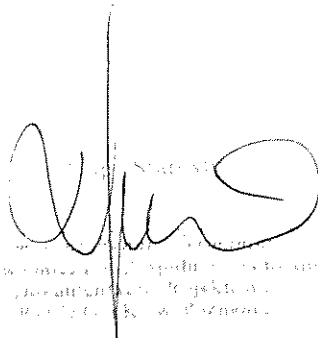
W wypadku kolizji z drzewami zgodę na ewentualną wycinkę drzew należy uzyskać w Urzędzie Gminy Czerwonak

**W czasie realizacji inwestycji napotkane znaki graniczne i inne znaki geodezyjne pozostawić w stanie nienaruszonym. Ułożone przewody zgłosić do inwentaryzacji powykonawczej służbom geodezyjnym przed ich zasypaniem.**

Przedłożony projekt został przez komisję zespołu uzgodniony z zachowaniem w/w uwag oraz informacji zespołu dot. obowiązujących warunków do realizacji budowy.

**Uwaga:** uzgodnienie niniejsze jest opinią techniczną i nie zastępuje pozwolenia na budowę wydawanego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.

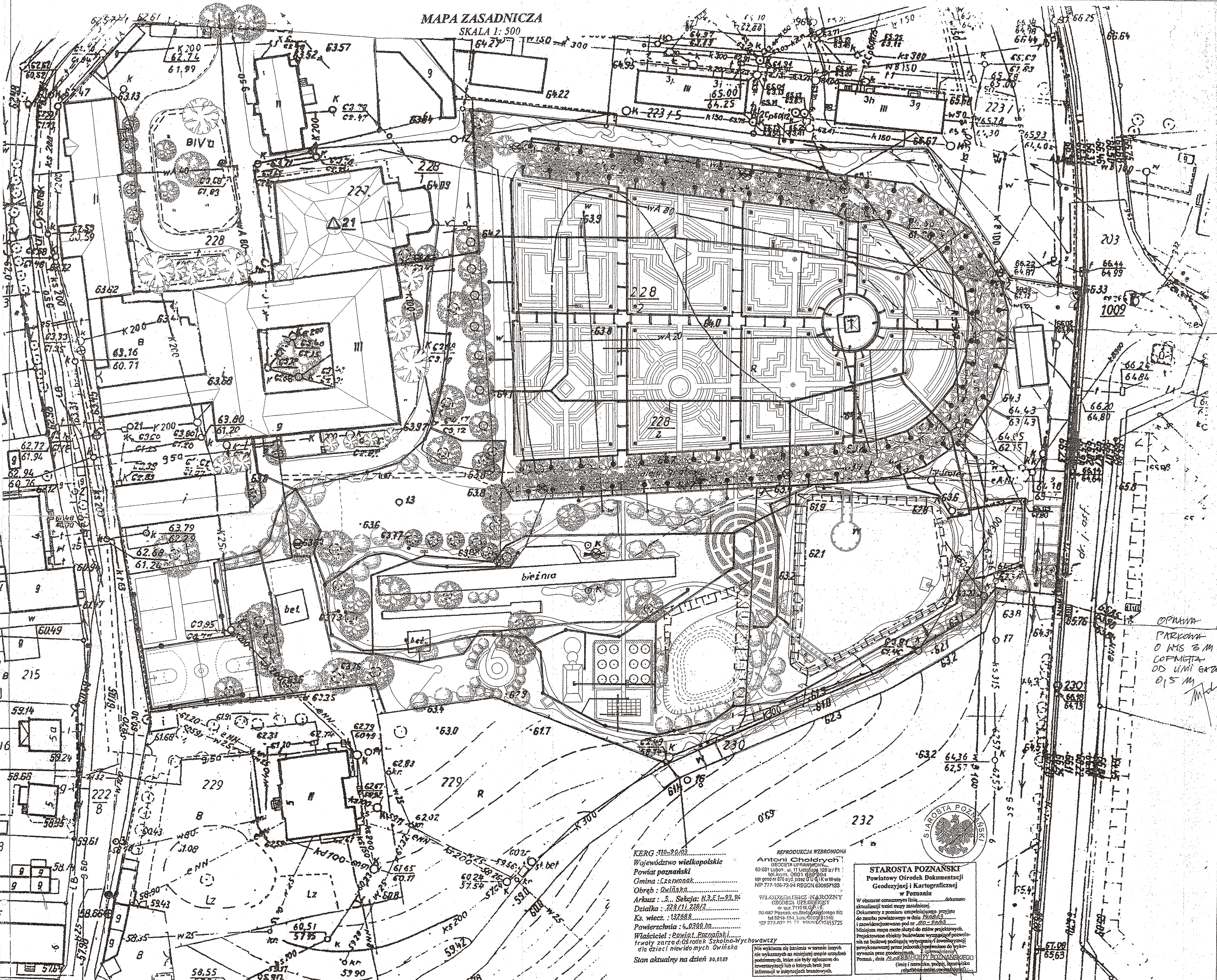
Kopię opinii wraz z załącznikiem mapowym należy udostępnić wykonawcy terenowemu.



Starosta  
Gminy Czerwonak  
ul. Wolności 10  
60-509 Poznań

( podpis przewodniczącego zespołu z imienną pieczętką z upoważnienia starosty)

MAPA ZASADNICZA  
SKALA 1: 500



**STAROSTA POZNAŃSKI**  
Opinia nr 6007/2004  
ZUDP Nr 6007/2004  
Przewodniczący Zespołu Uzgodnienia i Dokumentacji Projektowej  
P.O.S.G.T.K. w Poznaniu

Starostwo Powiatowe  
w Poznaniu  
Powiatowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej  
ZESPÓŁ UZGODNIENIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ  
ul. Piłsudskiego 18, tel. (061) 8410-627

OPINIA OSADZONA W TRYBIE  
COPMATE O 0,15 MM OD LIMI  
GRUNY.

- OZNACZENIA ZIELENI**
- PROJEKTOWANE KRZEWY
  - ISTNIEJĄCE GRABY W ALEI
  - PROJEKTOWANE GRABY W ALEI
  - ISTNIEJĄCE DRZEWIA IGLASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWIA IGLASTE
  - ISTNIEJĄCE DRZEWIA LIŚCIASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWIA LIŚCIASTE
  - LABIRYNT Z ŻYWOPLUTU WYS. OK. 100 CM
- URZĄDZENIA DO USŁUG**
- ISTNIEJĄCE LAMPY PARKOWE
- PROJEKTOWANE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I WODNE**
- OPRAWY PRZY ISTNIEJĄCYCH BOISKACH WYS. OK. 5 M ŚWIATŁO SKIEROWANE KU DOŁOM
  - OPRAWY PARKOWE WYS. OK. 3 M W CZ. POŁUDNIOWEJ I PRZY WJEZDZIE
  - OPRAWY REFLEKTOROWE NISKIE KAPLICKI
  - OPRAWY O WYS. OK. 70 CM W "OGRODZIE BAROKOWYM"
  - OPRAWY OSADZONE W TRAWIE POZA LINIA GRABÓW W ALEI, ŚWIATŁO SKIEROWANE NA KORONY
  - OPRAWA DIODOWA - "ŚCIEŻKA ŚWIETLNA, MOSTEK, MOŁO"
  - PUNKTY CZERPALNE: KUREK ZE ZŁĄCZKĄ ZABUDOWANY NA CIEGLANYM FILARKU
  - UJĘCIE WODY - HYDROFOR
  - PROJEKTOWANY ZRZUT WODY - MINICH
  - PROJEKTOWANY WLOT WODY Z ROWU

OPRAWA  
PARKOWA  
O WYS 3 M  
COPMATE  
OD LIMI GRUNY  
0,15 MM

KERG 110-20-03  
Województwo wielkopolskie  
Powiat poznański  
Gmina: Łęka  
Obręb: Wielka  
Arkusz: A... Sekcja: B...  
Działka: 229/11, 229/2  
Ks. wiecz.: 132688  
Powierzchnia: 4,0300 ha  
Właściciel: Powiat Poznański  
Instytut Szkolno-Wychowawczy  
Stan aktualny na dzień 30.01.03

REPRODUKCJA WZBRONIOMA  
Antoni Chodrych  
ul. 11 Luteckiego 128/7 P1  
62-031 Luboń  
tel. 66 261 89 94  
NIP 777-109-73-84 REGON 630657123

**STAROSTA POZNAŃSKI**  
Powiatowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej  
w Poznaniu  
W obszarze oznaczonym linią...  
dokonano aktualizacji treści mapy...  
dokumenty z pomiaru...  
i zawiadomiono pod nr...  
Niniejsza mapa...  
Projektowane...  
Poznań, dnia 26.02.2004 r.  
(mie i nazwisko, podpis, stanowisko)

PRACOWNIA ARCHITEKTURY MACIEJ JAKUBOWSKI 61-761 POZNAŃ, ul. Tytułowska 27/10, TEL. 0-61 8553594	
OSRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI NIEWIDOMYCH IM. SYNÓW PUŁKU 02	
PL. PRZEMYSŁAWA 9 62-005 OŚWIŃKA	05.2004
PROJEKT BUDOWLANY	PROJEKT ZAGOSP. TERENU
PLANSZA BIORCZA SIECI	1:500
AUTORYZACJA	
ARCHITEKTURA:	mgr inż. arch. Maciej Jakubowski upr. 316/Pw/93
	mgr inż. arch. Magdalena Raszewska
	mgr inż. arch. Karolina Domke
	mgr inż. arch. Szymon Wytykowski
INST. WODOC.	inż. Hanka Wilkowska upr. 307 i 887/Pw
INST. ELEKTR.	mgr inż. Krzysztof Talarczyk upr. 475/89/Pw

URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Poznaniu  
Wydział Gospodarki Przestrzennej  
Al. Niepodległości 18  
60-967 Poznań

Nr 316/PW/93

Poznań, dnia 10.12.1993r

**DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust.1 pkt.1, § 4 ust.1 i 2, § 13 ust.1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8.poz.46) stwierdza się, że :

• Pan Maciej JAKUBOWSKI  
mgr inż. architekt

urodzony 03 lipca 1964r. w Poznaniu posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji

**projektanta**

w specjalności architektonicznej  
w zakresie architektury

Pan Maciej JAKUBOWSKI

jest upoważniony do :

- 1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań:
  - a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,
  - b/ konstrukcyjno-budowlanych w zakresie obiektów budowlanych o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych i schematach technicznych z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych,
- 2/ w budownictwie jednorodzinym, zagrodowym oraz innych budynków o kubaturze do 1000 m sześć. - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania, wytwarzania konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i badania stanu technicznego obiektów budowlanych w zakresie architektury.

EO/



Z. Lip WOJEWODY  
mgr inż. Jerzy Gładysiak  
Z-ca Dyrektora Wydziału  
Gospodarki Przestrzennej



**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**WIELKOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA RADA IZBY**

L.dz. 142/WP-OIA/2007

Poznań, dnia 12.01.2007r.

Zaświadcza się, że Pan

**mgr inż. arch. Maciej Jakubowski**

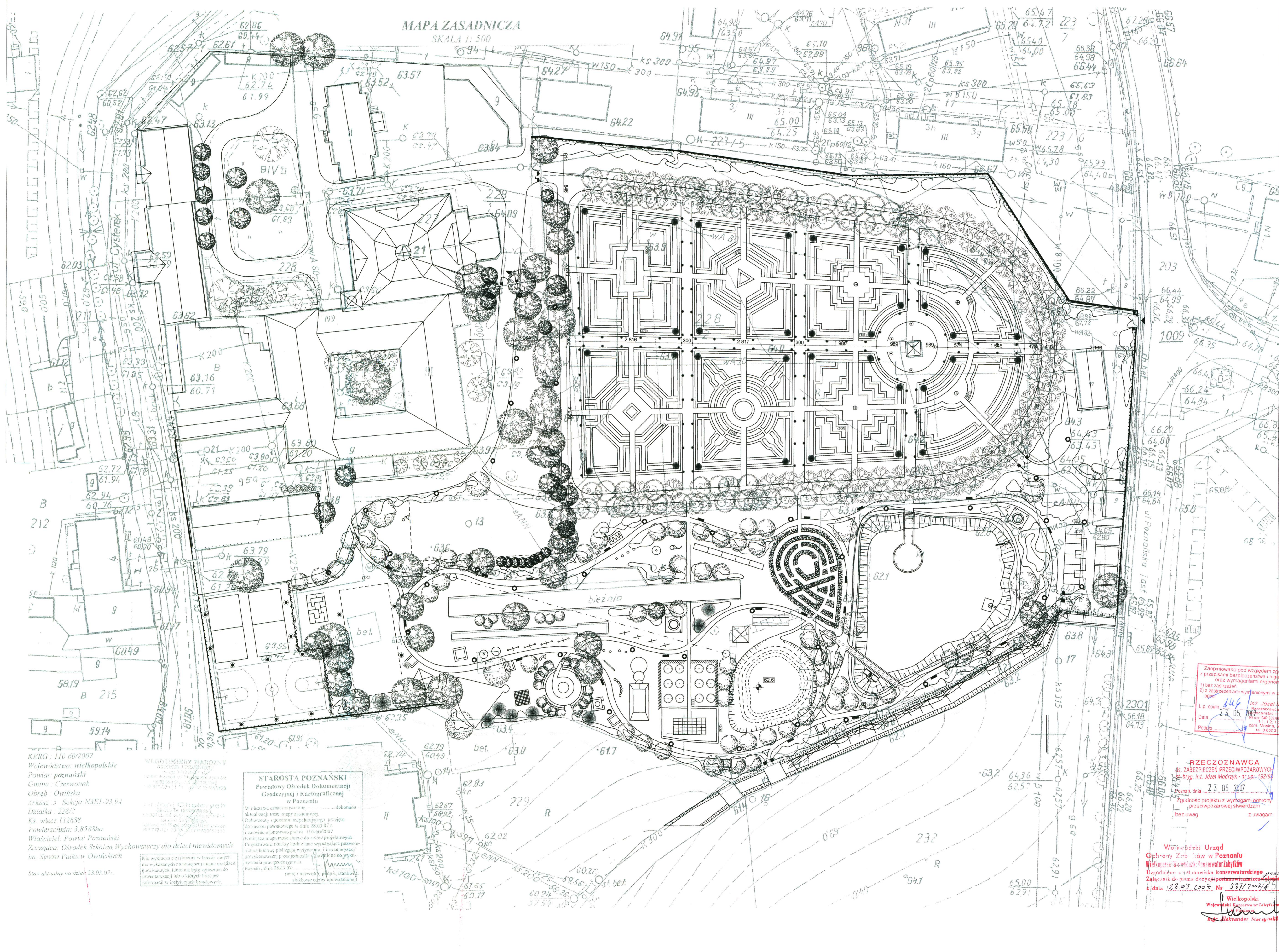
posiadający uprawnienia do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej bez ograniczeń nr 316/PW/93 wydane dnia 10 grudnia 1993r. przez Urząd Wojewódzki w Poznaniu jest wpisany na listę członków Wielkopolskiej Okręgowej Izby Architektów pod numerem **WP-0068**.

Zaświadczenie ważne do dnia 31 grudnia 2007 roku.

  
arch. GRZEGORZ CENCEK  
SEKRETARZ  
WIELKOPOLSKIEJ  
OKRĘGOWEJ RADY IZBY ARCHITEKTÓW

STAROSTWO POWIATOWE  
w Poznaniu

MAPA ZASADNICZA  
SKALA 1: 500



- OZNACZENIA PARKU KRAJOBRAZOWEGO WRAZ Z URZADZENIAMI DYDAKTYCZNYMI**
- SYGNALIZATOR WIATRU
  - GROTA CISZY
  - ALTANKA ZE STOLEM
  - ALTANKA Z KLOCKAMI DREWNIANYMI
  - ŚLIZGI LINOWE
  - DREWNIANY ZESTAW ZABAWOWY
  - BUJAK 2-OSOB. ZWYKŁY
  - BUJAK 2-OSOB. Z DZWKAMI
  - KARUZELA PŁASKA PRZYZIEMNA 4-OSOB.
  - PAJĘCZYNA PŁASKA
  - PAJĘCZYNA PRZESTRZENNA
  - PRZEPLOTNIA
  - TOR PRZESZKÓD Z RUR GIĘTYCH
  - URZĄDZENIE DŹWIĘKOWE ZIEMNE
  - HUŚTAWKA SPRĘŻYNOWA 1-OSOB.
  - HUŚTAWKA SPRĘŻYNOWA 4-OSOB.
  - KOMUNIKATOR GŁOSOWY ZIEMNY
  - KOMUNIKATOR GŁOSOWY PRZESTRZENNY
  - SKRYTKI, ZAMECKI, DOMKI DREWNIANE, itp.
  - MOST WIŚCĄCY
  - URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I WODNE
  - OPRAWY PRZY ISTNIEJĄCYCH BOISKACH WYS. OK. 5 M ŚWIATŁO SKIEROWANE KU DOŁOM
  - OPRAWY PARKOWE WYS. OK. 3 M W CZ. POLUDNIOWEJ I PRZY WJEZDZIE
  - OPRAWY REFLEKTOROWE NISKIE KAPLICZKI
  - OPRAWY O WYS. OK. 70 CM W "OGRODZIE BAROKOWYM"
  - OPRAWY OSADZONE W TRAWIE POZA LINIA GRABÓW W ALEI, ŚWIATŁO SKIEROWANE NA KORONY
  - OPRAWA DIODOWA - "ŚCIEŻKA ŚWIETLNA, MOSTEK, MOŁO"
  - INSTALACJA NAGŁOSNIENIOWA
  - PUNKTY CZERPALNE: KUREK ZE ZŁĄCZKA ZABUDOWANY NA CEGLANYM FILARKU
  - UJĘCIE WODY - HYDROFOR
  - PROJEKTOWANY ZRZUT WODY - MNICH
  - PROJEKTOWANY WILOT WODY Z ROWU

- OZNACZENIA ZIELENI**
- PROJEKTOWANE KRZEWY
  - ISTNIEJĄCE GRABY W ALEI
  - PROJEKTOWANE GRABY W ALEI
  - ISTNIEJĄCE DRZEWA IGLASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWA IGLASTE
  - ISTNIEJĄCE DRZEWA LIŚCIASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWA LIŚCIASTE
  - ZYWIOPLOTU LABIRYNTU WYS. OK. 100 CM

- INNE URZADZENIA**
- WIJAZD NA TEREN POSESJI
  - KOMPOSTOWNIK
  - BRAMA
  - FURTKA
  - ŁAWKA PARKOWA

Zaplanowano pod względem zgodności z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wymaganiami ergonomii:  
1) bez zastrzeżeń  
2) z zastrzeżeniami wymienionymi w załączniku  
Lp. opinii: *hug* Inż. Józef Modrzyk  
Data: 23.05.2007  
Podpis: *hug* Inż. Józef Modrzyk  
Zawieszony od pracy z przyczyn zdrowotnych  
zam. Mośna, ul. Piła 17  
tel. 8 622 21 91 96

**RZECZOZNAWCA**  
ds. ZABEZPIECZEN PRZECIWOPOŻAROWYCH  
mgr inż. Józef Modrzyk - nr upr. 102/94  
Zgodność projektu z wymogami ochrony przeciwpożarowej stwierdzam  
bez uwag

Właściwemu Urzędowi  
Ochrony Zdrowia w Poznaniu  
Wielkopolski Konserwator Zabytków  
Załącznik do projektu konserwatorskiego  
Załącznik do projektu konserwatorskiego  
z dnia 28.05.2007 r. Nr 987/700/4  
Wielkopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
mgr Aleksander Staryński

KEKG: 110-60/2007  
Województwo wielkopolskie  
Powiat poznański  
Gmina - Czerwonak  
Obręb Owiniśka  
Arkusz: 5 Sekcja: N3E1-93,94  
Działka: 228/2  
Ks. wiecz. 132638  
Fowierzechnia: 3,8588ha  
Właściciel: Powiat Poznański  
Zarządca: Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla dzieci niewidomych im. Synów Pułku w Owiniśkach  
Stan aktualny na dzień 23.03.07r.

STAROSTA POZNAŃSKI  
Powiatowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej  
w Poznaniu  
W obliczu całkowitego braku dokonano aktualizacji treści mapy zasadniczej. Datami wyznaczenia i ponowna aktualizacja przyjęta do zarządku powiatowego w dniu 28.03.07 r. z numerem rejestrowym nr 110-60/2007. Niniejsze mapy może służyć do celów projektowych. Projektowane obiekty budowlane wymagające pozwolenia na budowę podlegają wycofaniu i inwentaryzacji powyższych przez jednostki administracyjne do wyznaczonego czasu geodezyjnych. Poznań, dnia 28.03.07r.

**APPIA PRACOWNIA ARCHITEKTURY MACIEJ JAKUBOWSKI**  
61-761 POZNAŃ, UL. ZYDOWSKA 116, TEL. 061 8553584, FAX 061 8515000

Powiat Poznański  
ul. Jackowskiego 18  
60-509 Poznań

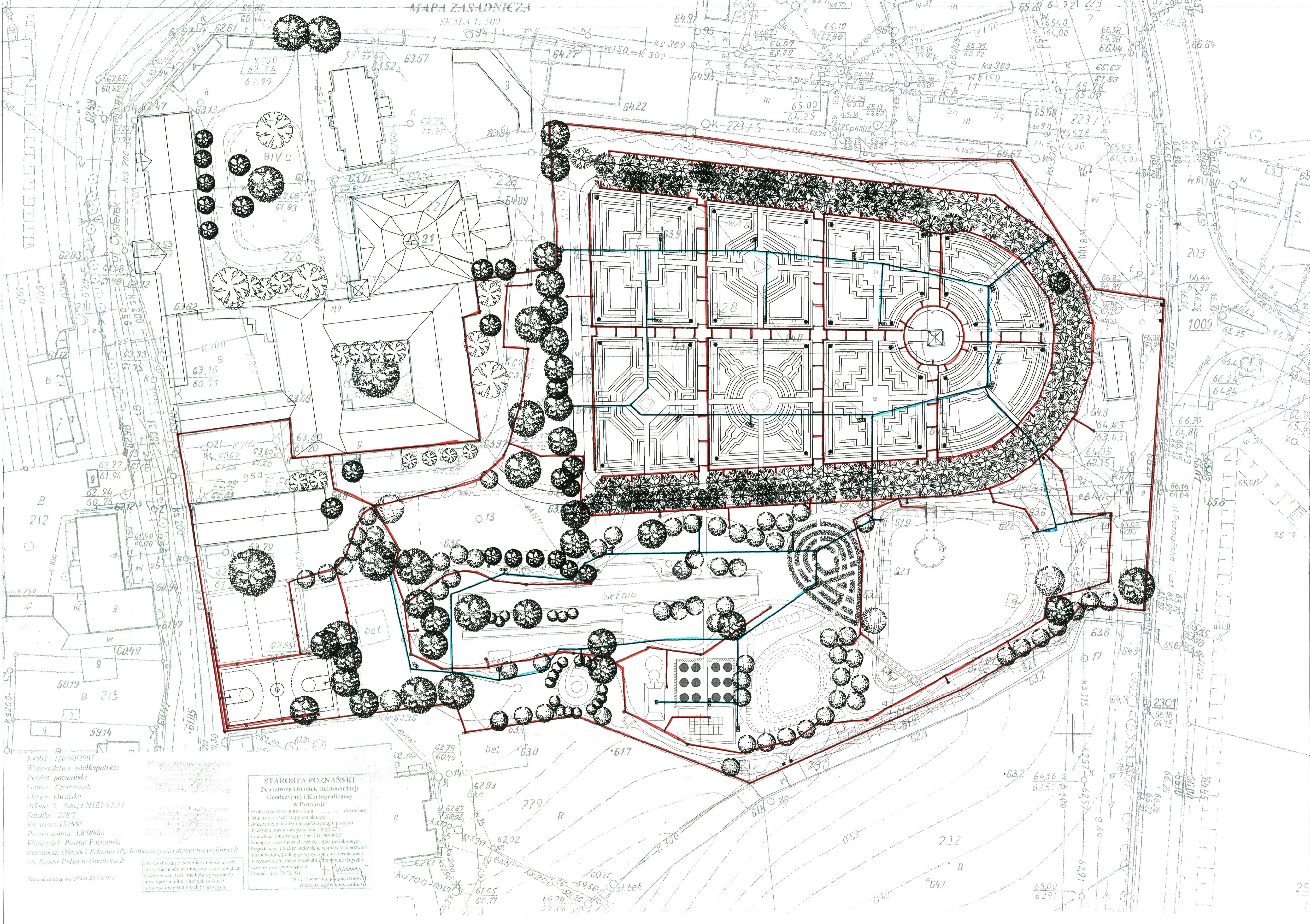
OBIEKT:  
Otwarta Strefa Rekreacji i Dziecięcej na potrzeby uczniów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla dzieci niewidomych w Owiniśkach oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego

WYKONAWCA:  
Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych im. Synów Pułku w Owiniśkach  
Plac Przemysłowa 9, 62-005 Owiniśka

IMIĘ I NAZWISKO	POSADZENIE	PODPIS
mgr inż. arch. Maciej Jakubowski	NAJLEPKA	315FW/3
mgr inż. arch. Karolina Domke		
mgr inż. arch. Szymon Wytkowski		
mgr inż. arch. Magdalena Raszewska		

PROJEKT BUDOWLANY  
PLANSZA PODSTAWOWA  
POZNAŃ, KWIECIEŃ 2007

MAPA ZASADNICZA  
SKALA 1: 500



- OZNACZENIA ZIELENI**
- PROJEKTOWANE KRZEWY
  - ISTNIEJĄCE GRABY W ALEI
  - PORJEKTOWANE GRABY W ALEI
  - ISTNIEJĄCE DRZEWA IGLASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWA IGLASTE
  - ISTNIEJĄCE DRZEWA LIŚCIASTE
  - PROJEKTOWANE DRZEWA LIŚCIASTE
  - LABRYNT Z ŻYWIOTŁU WYS. OK. 100 CM
- PROJEKTOWANE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I WODNE**
- OPRAWY PRZY ISTNIEJĄCYCH BOISKACH WYS. OK. 5 M ŚWIATŁO SKIEROWANE KU DOŁOWI
  - OPRAWY PARKOWE WYS. OK. 3 M W CZ. POLUDNIOWEJ I PRZY WJEZDZIE
  - OPRAWY REFLEKTOROWE NISKE KAPLICZKI
  - OPRAWY O WYS. OK. 70 CM W "OGRODZIE BAROKOWYM"
  - OPRAWY OSADZONE W TRAWIE POZA LINIA GRABÓW W ALEI, ŚWIATŁO SKIEROWANE NA KORONY
  - OPRAWA DIODOWA - "ŚCIEŻKA ŚWIETLNA, MOSTEK, MOŁO"
  - PUNKTY CZERPALNE: KUREK ZE ZŁĄCZKA ZABUDOWANY NA CEGLANYM FILARKU
  - UJĘCIE WODY - HYDROFOR
  - PROJEKTOWANY ZRZUT WODY - MNICH
  - PROJEKTOWANY WLOT WODY Z ROWU
- URZĄDZENIA DO USUNIĘCIA**
- ISTNIEJĄCE LAMPY PARKOWE

KERG: 110-00/2007  
Województwo wielkopolskie  
Powiat poznański  
Gmina - Czernonak  
Obręb - Owńska  
Arkusz 5 Sekcja NSE1-93.94  
Data: 228/2  
Ks. wiecz. 152688  
Powierzchnia: 3,8588ha  
Właściciel: Powiat Poznański  
Zarządcą: Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla dzieci niewidomych im. Synów Pułku w Owńskich  
Stan aktualny na dzień 23.03.07r

**STAROSTA POZNAŃSKI**  
Powiatowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej  
w Poznaniu

W rubryce oznaczonej symbolem dokamano aktualizacji treści mapy zasadniczej. Dokumenty z twierdzeń ewidencyjnych przyjęte do zasobu powiatowego w dniu 28.03.07r z aktualizacją stanu przed nr. 11644/2007. Należy pamiętać, że dane te nie są gwarantowane. Projektowanie i wydanie mapy zasadniczej wymaga pozwolenia na budowę podlegającego weryfikacji i aktualizacji powiatowej komisji ds. aktualizacji danych do wykorzystania przez zarządcę. Dokumenty te nie są gwarantowane. Poznań, dnia 28.03.07r.

(imię i nazwisko, podpis, stanowisko, stażowe odj. byt. wyznacznik)

**APPIA**  
PRACOWNIA ARCHITEKTURY  
MACIEJ JAKUBOWSKI  
61-761 POZNAŃ, UL. ŻYDOWSKA 11/6, TEL. 061 8553994, FAX 061 8515300

INWESTOR:  
Powiat Poznański  
ul. Jackowskiego 18  
60-509 Poznań

OBJEKT:  
Owarska Strefa Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla dzieci niewidomych w Owńskich oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego

ADRES:  
Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych im. Synów Pułku w Owńskich  
Plac Przemysława 9, 62-005 Owńska

BRANŻA	FAZA
PROJEKT ZAGOSP. TERENU	PROJEKT BUDOWLANY

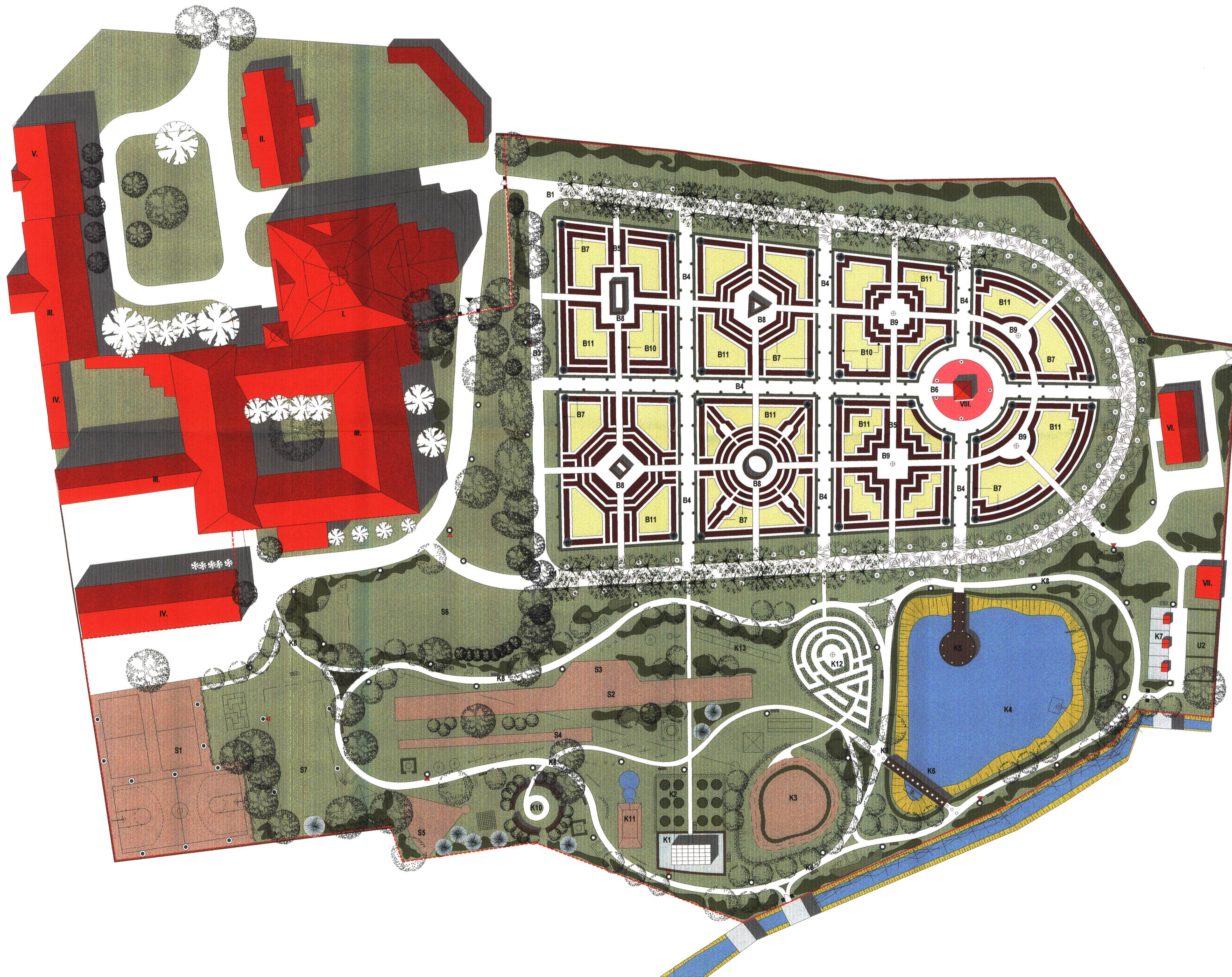
AUTORZY	NR UPRAW.	PODPI.
mgr inż. arch. Maciej Jakubowski	315/Pw/03	<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Karolina Dębska		
mgr inż. arch. Szymon Wysocki	4758/Pw/04	<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Krzysztof Talarczyk		
mgr inż. Hanka Wilkowska	3278/Pw. 3280/Pw.	
mgr inż. Renata Głogorz		

TYTUŁ WYKRESU:  
PLANSZA ZBIORCZA SIECI

SKALA: 1:500

NR BYT: 2

POZNAŃ, KWIECIEŃ 2007



**ISTNIEJĄCE BUDYNKI**

- I. BAROKOWY KOŚCIÓŁ POD WEZWANIEM NMP I ŚW. JANA CHRZCIECIELA
- II. PLEBANIA
- III. BUDYNKI OŚRODKA SZKOLNO-WYCHOWAWCZEGO DLA DZIECI NIEWIDOMYCH - SZKOŁA I INTERNAT
- IV. BUDYNKI OŚRODKA POMIESZCZENIA GOSPODARCZE I MAGAZYNOWE
- V. BUDYNKI OŚRODKA - POMIESZCZENIA MIESZKALNE
- VI. BUDYNKI OŚRODKA - DOM OGRODNIKA
- VII. ROZSADNIK
- VIII. KAPLICZKA

**URZĄDZENIA SPORTOWE**

- S1. ISTNIEJĄCE BOISKO DO GRY W KOSZYKÓWKĘ, SIATKÓWKĘ
- S2. ISTNIEJĄCA BIEŻNIA
- S3. ISTNIEJĄCA SKOCZNIA DO SKOKU WZWYŻ
- S4. ISTNIEJĄCA SKOCZNIA DO SKOKU W DAL
- S5. PROJEKTOWANA RZUTNIA DO PCHNIĘCIA KULĄ
- S6. ISTNIEJĄCY PLAC DO GRY W PIŁKĘ NOŻNĄ
- S7. URZĄDZENIA DO ROZGRZEWKI

**OGRÓD BAROKOWY**

- B1. ISTNIEJĄCE ALEJE GRABOWE Z NATURALNĄ NAWIERZCHNIĄ ZIEMNĄ
- B2. PROJEKTOWANA ALEJA GRABOWA Z NATURALNĄ NAWIERZCHNIĄ ZIEMNĄ
- B3. ŚCIEŻKA WZDŁUŻ ISTNIEJĄCYCH NAsADZEŃ ZAMYKAJĄCA OGRÓD BAROKOWY Z NATURALNĄ NAWIERZCHNIĄ ZIEMNĄ
- B4. ŚCIEŻKI, GŁÓWNE OSIE KOMPZYCYJNE OGRÓDU NAWIERZCHNIA ZIEMNA
- B5. WEWNĘTRZNE ŚCIEŻKI W KWATERACH NAWIERZCHNIA PŁASKOWA
- B6. PŁACZYK ISTNIEJĄCEJ KAPLICZKI, RABATA KWIATOWA
- B7. RABATY
- B8. WEWNĘTRZNE PŁACZYKI Z ŁAWECZKAMI I RÓWNOWAŻNIAMI
- B9. WEWNĘTRZNE PŁACZYKI Z RZĘZBAMI
- B10. ŚCIEŻKI MIĘDZY RABATAMI - MIAŁ CEGLANY
- B11. KWATERY ŻWIROWE

**URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I WODNE**

- OPRAWY PRZY ISTNIEJĄCYCH BOISKACH WYS. OK. 5 M ŚWIATŁO SKIEROWANE KU DOŁOWI
- OPRAWY PARKOWE WYS. OK. 3 M W CZ. POŁUDNIOWEJ I PRZY WJEZDZIE
- OPRAWY REFLEKTOROWE NISKIE KAPLICZKI
- OPRAWY O WYS. OK. 70 CM W "OGRODZIE BAROKOWYM"
- OPRAWY OSADZONE W TRAWIE POZA LINIA GRABÓW W ALEI, ŚWIATŁO SKIEROWANE NA KORONY
- OPRAWA DIODOWA - "ŚCIEŻKA ŚWIETLNA, MOSTEK, MOŁO"
- INSTALACJA NAGŁOŚNIENIOWA
- PUNKTY CZERPALNE: KUREK ZE ZŁĄCZKĄ ZABUDOWANY NA CEGLANYM FILARZKU
- UJĘCIE WODY - HYDROFOR
- PROJEKTOWANY ZRZUT WODY - MNICH
- PROJEKTOWANY WLOT WODY Z ROWU

**INNE URZĄDZENIA**

- WJAZD NA TEREN POSESJI
- KOMPOSTOWNIK
- BRAMA
- FURTKA
- ŁAWKA PARKOWA

**OZNACZENIA PARKU KRAJOBRAZOWEGO WRAZ Z URZĄDZENIAMI DYDAKTYCZNYMI**

- K1. ORANŻERIA
- K2. SAD
- K3. PADOK DO JAZDY NA ROWERACH I ROLKACH OTOCZONY TOROWISKIEM DLA KOLEJKI DZIECIĘCEJ
- K4. STAW
- K5. POMOST ZAKOŃCZONY OKRAGŁĄ PLATFORMĄ
- K6. MOSTEK I KLADKA
- K7. ZWIERCZETARNIA
- K8. ŚCIEŻKI O NAWIERZCHNIACH UTWARDZONYCH (BRUK, CEGLA, KOSTKA BETONOWA, DREWNO ITP.) ORAZ NATURALNYCH ZMIENIAJĄCYCH SIĘ CO KILKADZIESIĄT METRÓW
- K9. ŚCIEŻKA ŚWIETLNA
- K10. OGNISKO
- K11. SZTUCZNA GÓRKA Z KASKADĄ WODNĄ
- K12. LABIRYNT



**OZNACZENIA ZIELENI**

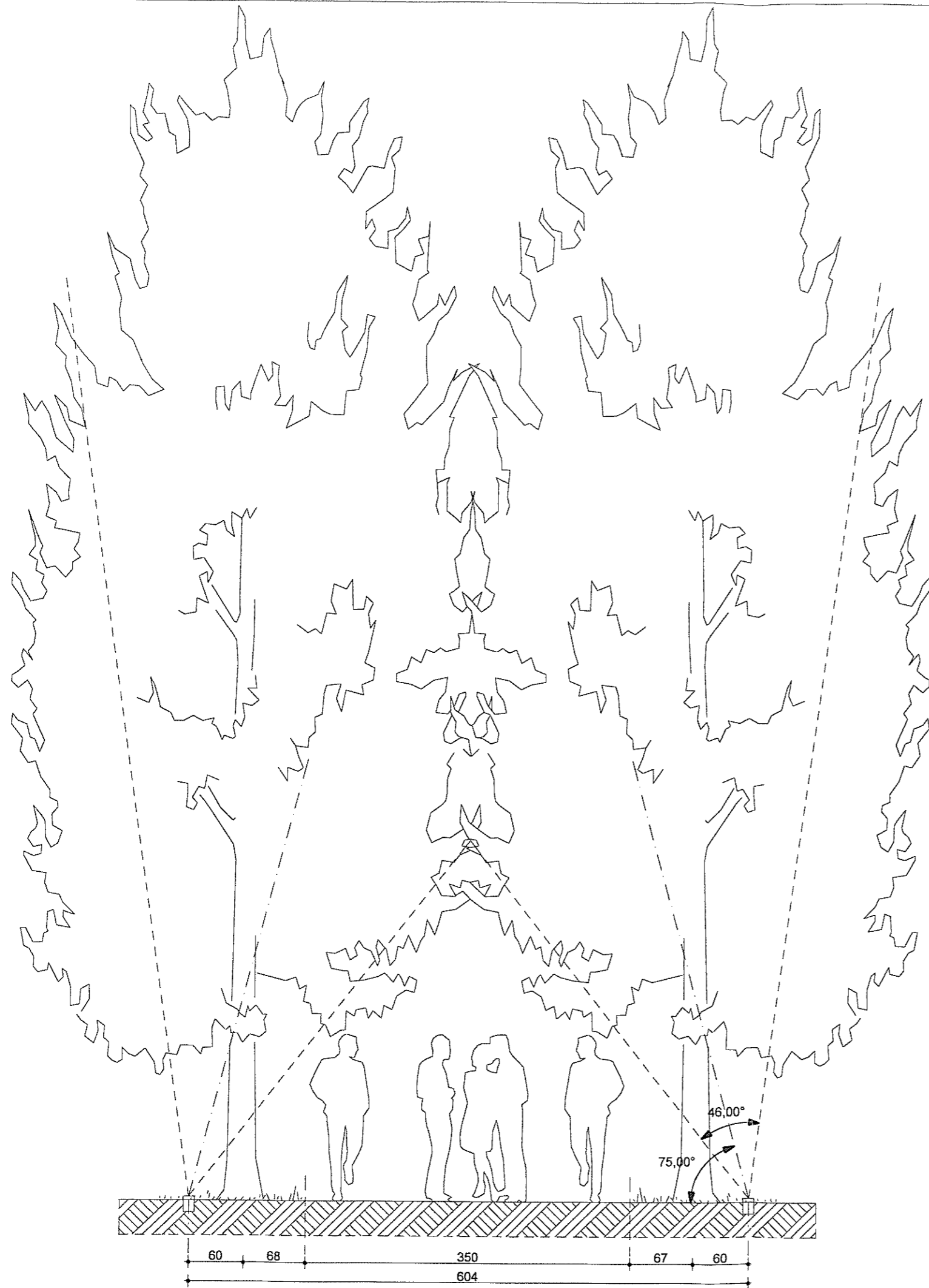


**UWAGA!**  
 • ORANŻERIA  
 • POMOST Z MOŁO  
 • KLADKA  
 • ZWIERCZETARNIA  
 • SZTUCZNA GÓRKA Z KASKADĄ WODNĄ  
 • ALTANKI ZE STOLEM I KŁOCKAMI  
 BĘDĄ WZGADNIANE Z WKZ I STAROSTWEM POWIATOWYM NA PODSTAWIE ODRĘBNOJĄ DOKUMENTACJI.

**APPIA PRACOWNIA ARCHITEKTURY MACIEJ JAKUBOWSKI**  
 61-781 POZNAŃ, UL. ŻYDOWSKA 116, TEL. 061 8533594, FAX 061 9515200

INWESTOR: Powiat Poznański ul. Jackowskiego 18 60-509 Poznań	
OBJEKT: Otwarta Strefa Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych w Owinskich oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego	
MIEJSCE: Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych im. Synów Pułku w Owinskich Plac Przemysława 9, 62-005 Owinska	
BRANŻA: ARCHITEKTURA	FAZA: PROJEKT BUDOWLANY
AUTORZY: mgr inż. arch. Maciej Jakubowski mgr inż. arch. Karolina Domke	OPISZ: 316/PW/03
mgr inż. arch. Szymon Witykowski mgr inż. arch. Magdalena Raczkowska	SKALA: 1:500
TYTUŁ RYSUNKU: <b>SZCZEGÓŁY ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>	
POZNAŃ, KWIECIEŃ 2007	





**APPIA**  
**PRACOWNIA ARCHITEKTURY**  
**MACIEJ JAKUBOWSKI**  
 61-761 POZNAŃ, UL. ŻYDOWSKA 11/6, TEL. 061 8553594, FAX 061 8515300

INWESTOR:  
 Powiat Poznański  
 ul. Jackowskiego 18  
 60-509 Poznań

OBIEKT:  
 Otwarta Strefa Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów  
 Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla dzieci Niewidomych  
 w Owińskach oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego

ADRES:  
 Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych  
 im. Synów Pułku w Owińskach  
 Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska

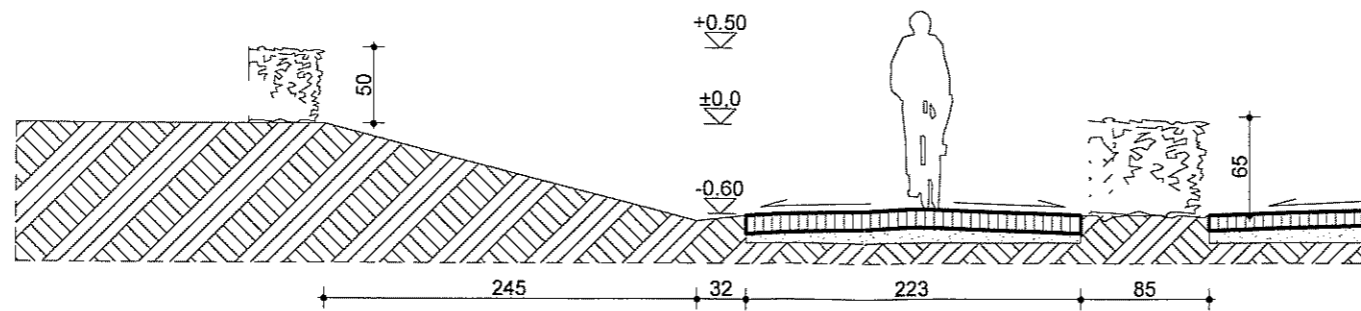
BRANŻA:  
 ARCHITEKTURA PROJEKT BUDOWLANY

AUTORZY	NR U PRAW.	PODPIS
mgr inż. arch. Maciej Jakubowski	316/Pw/93	<i>MJC</i>
mgr inż. arch. Karolina Domke		
mgr inż. arch. Szymon Wytykowski		<i>SW</i>
mgr inż. arch. Magdalena Raczkowska		

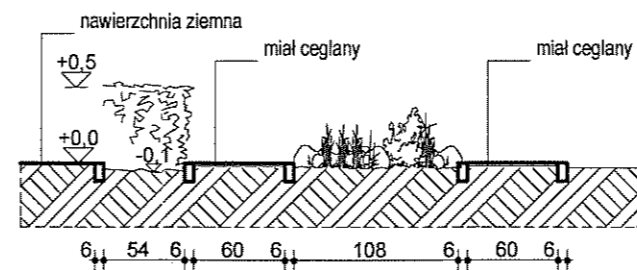
TYTUŁ RYSUNKU:  
**SCHEMATYCZNY PRZEKRÓJ  
 PRZEZ ALEJE GRABOWĄ**

SKALA:  
 1:50

NR RYS.:  
**04**



PRZEKRÓJ SCHEMATYCZNY PRZEZ PADOK DO JAZDY NA ROWERZE

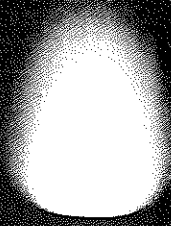


PRZEKRÓJ SCHEMATYCZNY PRZEZ ŚCIEŻKĘ W OGRODZIE BAROKOWYM

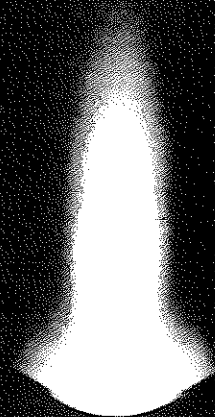


**APPIA**  
**PRACOWNIA ARCHITEKTURY**  
**MACIEJ JAKUBOWSKI**  
 61-761 POZNAŃ, UL. ŻYDOWSKA 11/6, TEL. 061 8553594, FAX 061 8515300

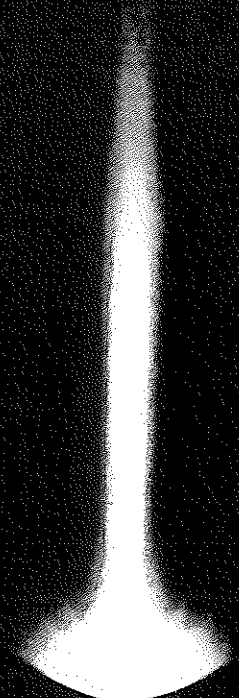
INWESTOR: Powiat Poznański ul. Jackowskiego 18 60-509 Poznań		
OBIEKT: Otwarta Strefa Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla dzieci Niewidomych w Owińskach oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego		
ADRES: Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych im. Synów Pułku w Owińskach Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska		
BRANŻA ARCHITEKTURA	FAZA PROJEKT BUDOWLANY	
AUTORZY mgr inż. arch. Maciej Jakubowski mgr inż. arch. Karolina Domke mgr inż. arch. Szymon Wytykowski mgr inż. arch. Magdalena Rączkowska	NR U PRAW 316/Pw/93	PODPIS 
TYTUL RYSUNKU: SCHEMATYCZNY PRZEKRÓJ PRZEZ ŚCIEŻKĘ I PADOK	SKALA 1:50	NR RYS. 05
POZNAŃ, KWIECIEŃ 2007		



S.5523.19  
HIT-CRI 70W 42°



S.5528.19  
HIT-CRI 70W 20°

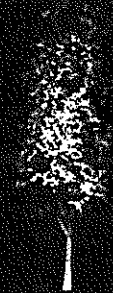


S.5528.19  
HIT-CRI 70W 6°

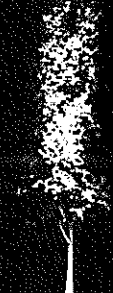
Właściwy wybór optyki jest również bardzo istotny przy stosowaniu opraw do oświetlenia drzew. Zamieszczone obok ilustracje przedstawiają komputerową symulację oświetlenia drzewa o rozłożystej koronie. Jak łatwo zauważyć, kształt drzewa został najlepiej podkreślony przy zastosowaniu oprawy z wiązką o kącie rozsyłu 42°. Do oświetlenia smukłych i wysokich drzew bardziej celowe okaże się zastosowanie opraw z optyką o kącie rozsyłu wiązki 20° lub 6°.



S.5523.19 HIT-CRI 70W 42° 

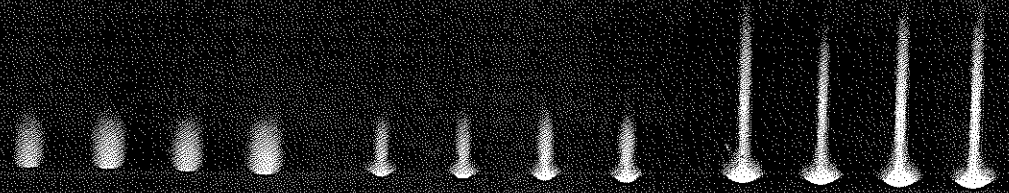


S.5528.19 HIT-CRI 70W 20° 



S.5528.19 HIT-CRI 70W 6° 

Zamieszczone obok ilustracje przedstawiają ścianę oświetloną za pomocą opraw ze źródłem światła o tej samej mocy, różniących się zastosowaną optyką.

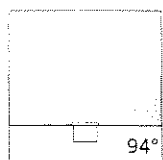
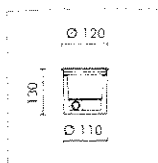


S.5523.19 HIT-CRI 70W 42° 

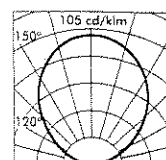
S.5528.19 HIT-CRI 70W 20° 

S.5528.19 HIT-CRI 70W 6° 

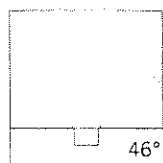
PIERŚCIEN Z ALUMINIUM



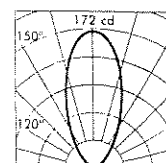
**S.4845**   
 Źródło światła: świetlówka kompaktowa  
 T2 7W 230V GX53 (220 lm)  
 Brak regulacji źródła światła



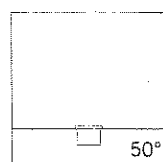
h(m)	E(lx)			
2.0	0	0	0	0
1.6	1	1	1	0
1.2	2	2	1	1
0.8	7	5	2	1
0.4	53	18	3	1
0.1 m	0 0.3 0.6 0.9 (m)			



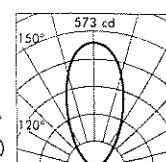
**S.4846**   
 Źródło światła: halogen  
 QPAR16 35W 230V GU10 25°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°



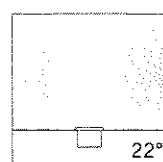
h(m)	E(lx)			
5	0	0	0	0
4	0	0	0	0
3	1	1	0	0
2	3	2	1	0
1	20	6	1	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			



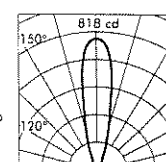
**S.4848**   
 Źródło światła: halogen  
 QR-CBC51 35W 12V GU5,3 38°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°  
 (Wymagany oddzielny transformator 12V)



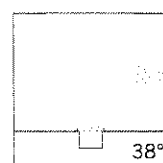
h(m)	E(lx)			
5	0	0	0	0
4	1	1	1	0
3	2	2	1	1
2	6	5	2	1
1	46	15	2	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			



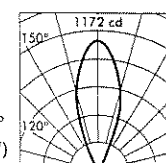
**S.4847**   
 Źródło światła: halogen  
 QPAR16 35W 230V GU10 25°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°



h(m)	E(lx)			
5	1	1	0	0
4	2	1	1	0
3	4	2	1	0
2	13	3	1	0
1	81	4	0	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			

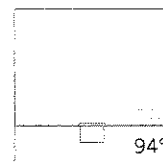
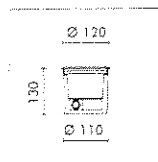


**S.4849**   
 Źródło światła: halogen  
 QR-CBC51 35W 12V GU5,3 38°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°  
 (Wymagany oddzielny transformator 12V)

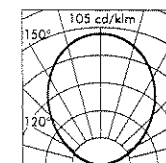


h(m)	E(lx)			
5	1	1	1	1
4	2	2	1	1
3	6	4	2	0
2	18	12	1	0
1	127	9	1	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			

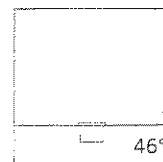
PIERŚCIEN ZE STALI NIERDZEWNEJ



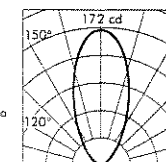
**S.5845.19**   
 Źródło światła: świetlówka kompaktowa  
 T2 7W 230V GX53 (220 lm)  
 Brak regulacji źródła światła



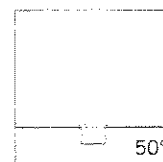
h(m)	E(lx)			
2.0	0	0	0	0
1.6	1	1	1	0
1.2	2	2	1	1
0.8	7	5	2	1
0.4	53	18	3	1
0.1 m	0 0.3 0.6 0.9 (m)			



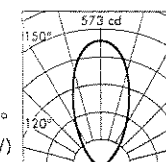
**S.5846.19**   
 Źródło światła: halogen  
 QPAR16 35W 230V GU10 25°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°



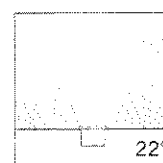
h(m)	E(lx)			
5	0	0	0	0
4	0	0	0	0
3	1	1	0	0
2	3	2	1	0
1	20	6	1	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			



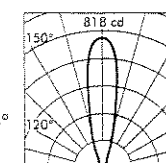
**S.5848.19**   
 Źródło światła: halogen  
 QR-CBC51 35W 12V GU5,3 38°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°  
 (Wymagany oddzielny transformator 12V)



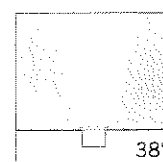
h(m)	E(lx)			
5	0	0	0	0
4	1	1	1	0
3	2	2	1	1
2	6	5	2	1
1	46	15	2	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			



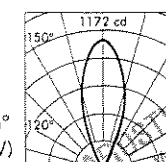
**S.5847.19**   
 Źródło światła: halogen  
 QPAR16 35W 230V GU10 25°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°



h(m)	E(lx)			
5	1	1	0	0
4	2	1	1	0
3	4	2	1	0
2	13	3	1	0
1	81	4	0	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			

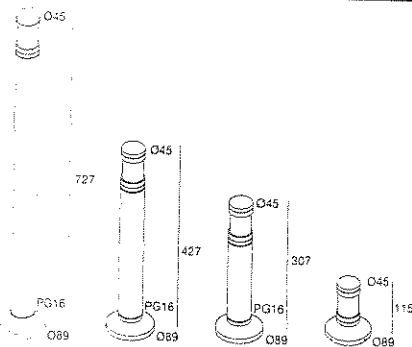
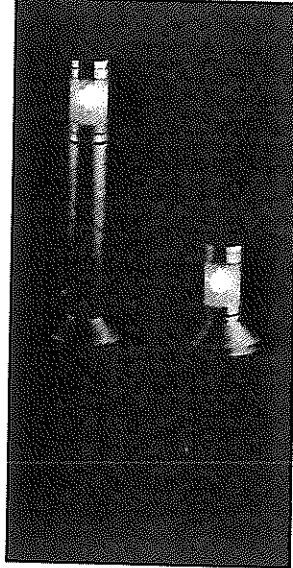


**S.5849.19**   
 Źródło światła: halogen  
 QR-CBC51 35W 12V GU5,3 38°  
 Regulacja położenia źródła światła ± 15°  
 (Wymagany oddzielny transformator 12V)



h(m)	E(lx)			
5	1	1	1	1
4	2	2	1	1
3	6	4	2	0
2	18	12	1	0
1	127	9	1	0
0.1 m	0 0.5 1 1.5 (m)			

FLOORSCAN 45 T50 / 45 HP / 45 MOD.DEP.

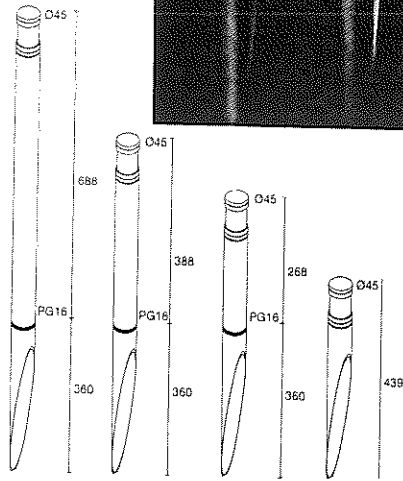
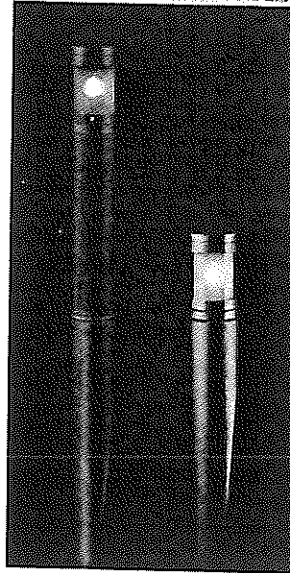


- 727 mm FLOORSCAN 456 T50 A 214 11 56 A 1,1
  - 427 mm FLOORSCAN 453 T50 A 214 11 53 A 0,9
  - 307 mm FLOORSCAN 452 T50 A 214 11 52 A 0,8
- GX5.3 / 230-240V / 50-60Hz / TE  
1 x QT12 20-35-50W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP / FL 45 REFLECTOR

- 727 mm FLOORSCAN 456 HP A 214 11 46 A 1
  - 427 mm FLOORSCAN 453 HP A 214 11 43 A 0,8
  - 307 mm FLOORSCAN 452 HP A 214 11 42 A 0,7
- G9 / 230-240V / 50-60Hz  
1 x QT14 25W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP

- 115 mm FLOORSCAN 45 A 214 11 01 A 0,3
- GX5.3 / 12V / EXCL.TRANSFO  
1 x QT12 20-35-50W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP / FL 45 REFLECTOR

FLOORSCAN PIN 45 T50 / 45 HP / 45 MOD.DEP.

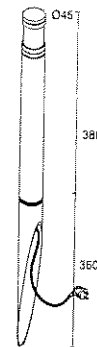
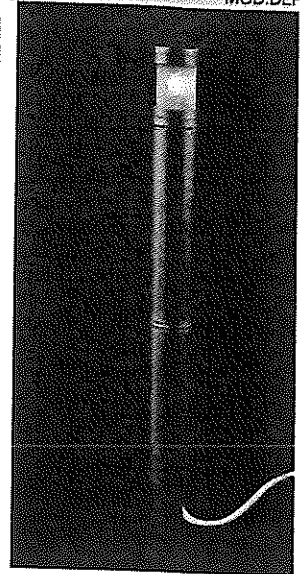


- 688 mm FLOORSCAN PIN 456 T50 A 214 16 56 A 1,2
  - 388 mm FLOORSCAN PIN 453 T50 A 214 16 53 A 1
  - 268 mm FLOORSCAN PIN 452 T50 A 214 16 52 A 0,9
- GX5.3 / 230-240V / 50-60Hz / TE  
1 x QT12 20-35-50W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP / FL 45 REFLECTOR

- 688 mm FLOORSCAN PIN 456 HP A 214 16 46 A 1,1
  - 388 mm FLOORSCAN PIN 453 HP A 214 16 43 A 0,9
  - 268 mm FLOORSCAN PIN 452 HP A 214 16 42 A 0,8
  - 79 mm FLOORSCAN PIN 45 HP A 214 16 41 A 0,4
- G9 / 230-240V / 50-60Hz  
1 x QT14 25W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP

- 79 mm FLOORSCAN PIN 45 A 214 16 01 A 0,4
- GX5.3 / 12V / EXCL.TRANSFO  
1 x QT12 20-35-50W  
IP64 (0,5)
- OPTIONS / ACCESSORIES :  
FL 45 KAP / FL 45 REFLECTOR

FLOORSCAN PIN 45 READY MOD.DEP.



- 388 mm FLOORSCAN PIN 453 READY T50 A 214 26 53 A 1
- INCL.1 x CABLE 3 x 0,75mm<sup>2</sup> 1,5m  
GX5.3 / 230-240V / 50-60Hz / TE  
1 x QT12 20-35-50W  
IP64 (0,5)
- ACCESSORIES :  
FL 45 KAP / FL 45 REFLECTOR

- 388 mm FLOORSCAN PIN 453 READY HP A 214 26 43 A 1
- INCL.1 x CABLE 3 x 0,75mm<sup>2</sup> 1,5m  
G9 / 230-240V / 50-60Hz  
1 x QT14 25W  
IP64 (0,5)
- ACCESSORIES :  
FL 45 KAP

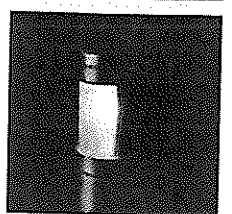
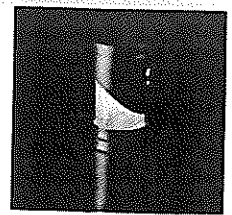
ACCESSORIES

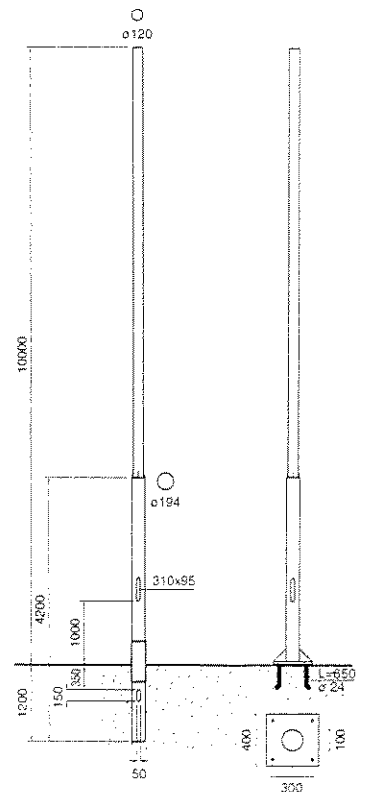
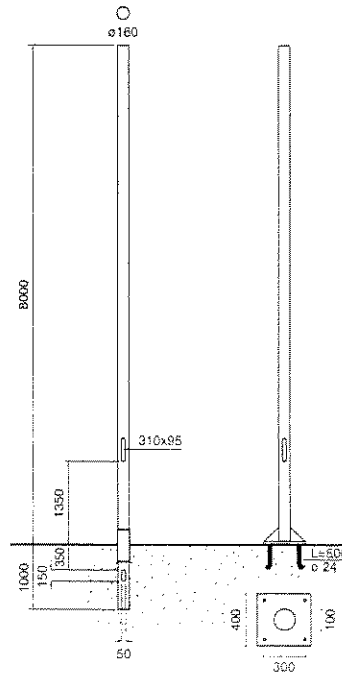
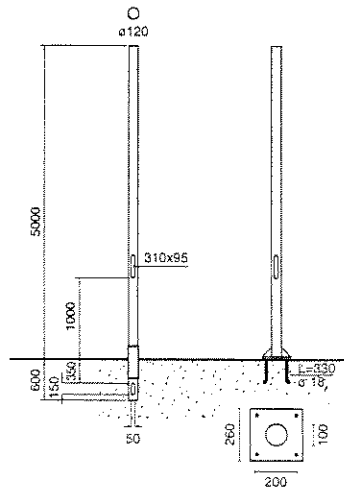
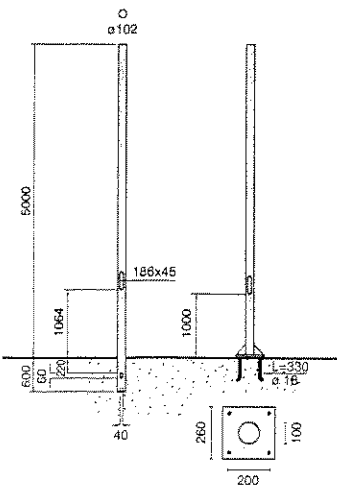
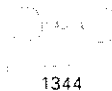
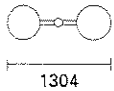
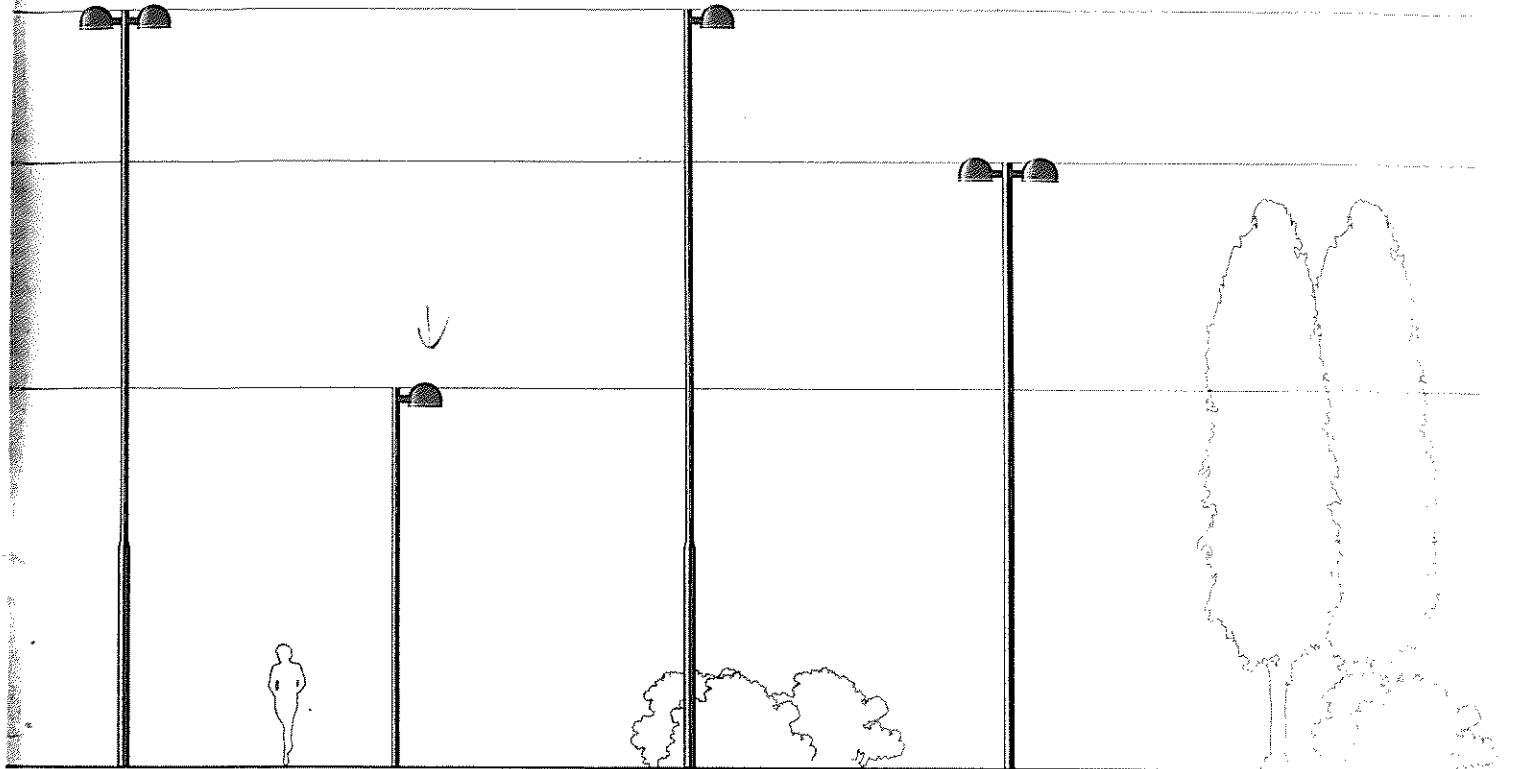
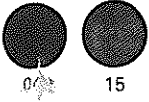


- FL 45 KAP A 214 00 10 A 0,1



- FL 45 REFLECTOR 214 00 01 0,1





Słupy\* do jednego uchwyty optycznego

0	kod	φ	długość	kolor
+	1205	102	5600	04
+	1344		5000	15

Słupy\* do dwóch uchwyty optycznych i pojedynczego uchwyty optycznego

0	kod	φ	długość	kolor
+	1378	120	5600	04
+	1382		5000	15

Słupy\* do dwóch uchwyty optycznych i pojedynczego uchwyty optycznego

0	kod	φ	długość	kolor
+	1379	160	9000	04
+	1383		8000	15

Słupy\* do dwóch uchwyty optycznych i pojedynczego uchwyty optycznego

0	kod	φ	długość	kolor
+	1366	120	11200	04
+	1367	194	10000	15

\* Słupy nie posiadają otworów umożliwiających montaż ramion.

0	kod	wymiary	kolor
oślonka	1850	122 φ 420	04 15

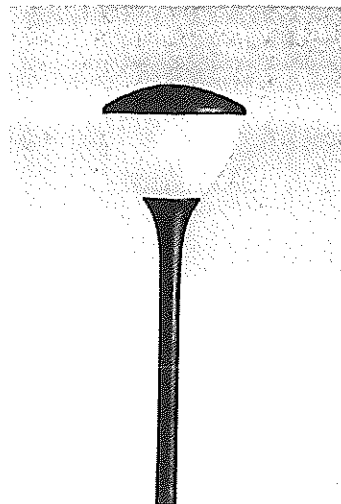
0	kod	wymiary	kolor
oślonka	1841	122 φ 420	04 15

0	kod	wymiary	kolor
oślonka	1842	134 φ 620	04 15

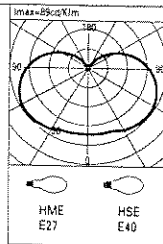
0	kod	wymiary	kolor
oślonka	1843	184 φ 620	04 15

STANOWISKA POMIAROWE  
w Poznaniu

51



kod	źródło światła		
<b>Układ optyczny</b>			
7246	125 W	HME	
7247	70 W	HSE	
7248	100 W	HSE	
7249	150 W	HSE	

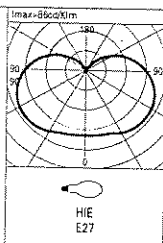


CIE  
LA<sup>2-3</sup>=5158



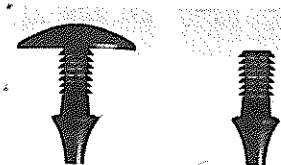
IP44

<b>Układ optyczny</b>			
7250	70 W	HIE	
7251	100 W	HIE	
7252	150 W	HIE	



CIE  
LA<sup>2-3</sup>=3860

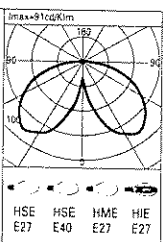
IP44



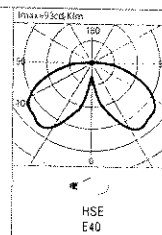
**Deflektor ograniczający 'zanieczyszczenie świetlne'**  
**1069** do 7246-7247-7248-7250-7251-7252  
**1070** do 7249



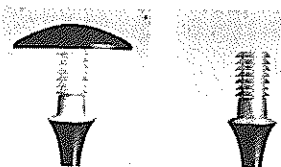
Kolor: 40



CIE  
LA<sup>2-3</sup>=255  
DIN  
KB1

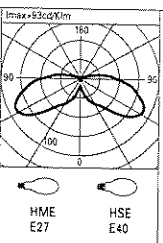


CIE  
LA<sup>2-3</sup>=804  
DIN  
KB2

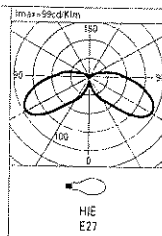


**Deflektor aluminiowy**  
**7263** do 7245-7246-7247-7248-7249-7250-7251-7252

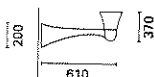
Kolor: 01



CIE  
LA<sup>2-3</sup>=3785  
DIN  
KB2



CIE  
LA<sup>2-3</sup>=2972  
DIN  
KB2



**Wysięgnik do montażu ściennego**  
**7253**

Kolor: 15

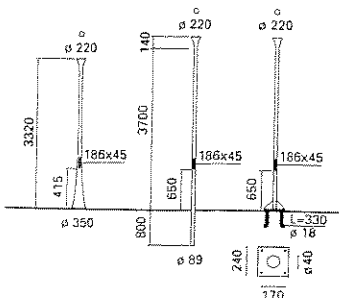
### Słupy i podzespoły

kod	średnica	wysokość
Słup profilowany ze stopką		
1930	220-350	3320
Słup cylindryczny do montażu w ziemi		
1931	89-220	4500
Słup cylindryczny ze stopką		
1932	89-220	3700

W komplecie z drzwiczkami rewizyjnymi.

Słup ze stopką (kod 1932) można montować w ziemi za pomocą podstawy mocującej o oznaczeniu kodowym **0467**.

Kolor: 15



**Tabliczka bezpiecznikowa**  
**1864**

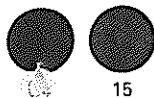
Tabliczka bezpiecznikowa w kolorze 00 posiada podwójne przyłącza biegunowe z trójfazowym okablowaniem, wyposażone w zestyk mostkowy. Klasa izolacji II. Artykuł wyposażony jest w dwa bezpieczniki o wymiarach 5 x 20. Napięcie: 450 V (maks. 10 A). Możliwość stosowania przewodów 6 mm<sup>2</sup> na wejściu i 2,5 mm<sup>2</sup> na wyjściu (do podłączenia źródła światła).

Klucz do drzwiczek rewizyjnych

0246

190200

STAROSTWO POWIATOWE  
w Poznaniu

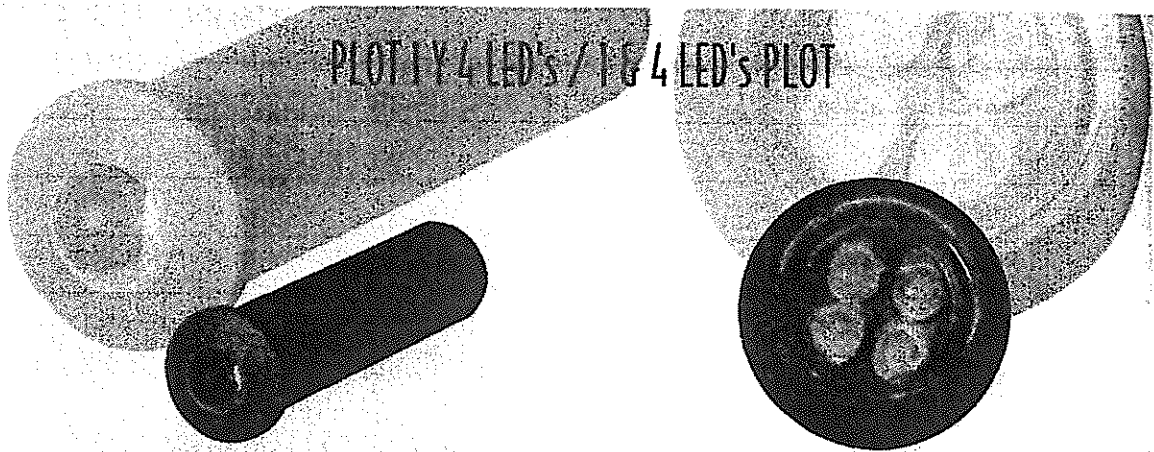


15



kod	zródło światła	optyka				
Projektor z bazą i transformatorem						
7334	50 W 12 V	QT 12 S				
7336	75 W 12 V	QT 12 S				
			h	d	Em	Emax
			1m	.1	41337	53693
			2m	.1	10334	13423
			3m	.2	4593	5966
			4m	.3	2584	3356
			Minimalna rozwartość kąta rozsyłu wiązki świetlnej			
Projektor z bazą i transformatorem						
7335	50 W 12 V	QT 12 F				
7337	75 W 12 V	QT 12 F				
			h	d	Em	Emax
			1m	.2	10106	12569
			2m	.4	2526	3142
			3m	.6	1123	1397
			4m	.8	632	786
			Maksymalna rozwartość kąta rozsyłu wiązki świetlnej			
Projektor z bazą i transformatorem						
7335	50 W 12 V	QT 12 F				
7337	75 W 12 V	QT 12 F				
			h	d	Em	Emax
			1m	.2	4476	5786
			2m	.5	1119	1446
			3m	.7	497	643
			4m	1.0	280	362
			Minimalna rozwartość kąta rozsyłu wiązki świetlnej			
Projektor z bazą i transformatorem						
7335	50 W 12 V	QT 12 F				
7337	75 W 12 V	QT 12 F				
			h	d	Em	Emax
			1m	1.0	1108	1371
			2m	2.0	277	343
			3m	3.1	123	152
			4m	4.1	69	86
			Maksymalna rozwartość kąta rozsyłu wiązki świetlnej			
Projektor z bazą						
7338	100 W	QT 18 S				
			h	d	Em	Emax
			1m	.2	5589	7032
			2m	.5	1397	1758
			3m	.7	621	781
			4m	1.0	349	439
Projektor z bazą						
7339	100 W	QT 18 F				
			h	d	Em	Emax
			1m	.4	2902	3717
			2m	.8	725	929
			3m	1.2	322	413
			4m	1.5	181	232





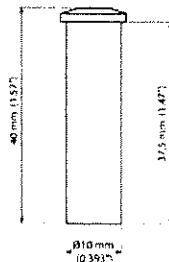
VERSION ALUMINIO / ALUMINIUM VERSION

VERSION ALUMINIO / ALUMINIUM VERSION

CUERPO EN ALUMINIO O ACERO INOXIDABLE  
CAST ALUMINIUM OR STAINLESS STEEL BODY

CABLE DE ALIMENTACION largo 0,5 m.  
FLYING LEAD length 0,5 m.

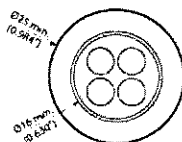
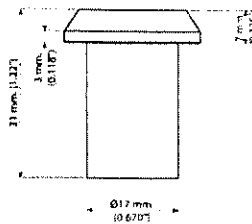
1 LED Ø5 mm.  
1 LED Ø5 mm.



CUERPO EN ALUMINIO O ACERO INOXIDABLE  
CAST ALUMINIUM OR STAINLESS STEEL BODY

CABLE DE ALIMENTACION largo 0,5 m.  
FLYING LEAD length 0,5 m.

4 LED's Ø5 mm.  
4 LED's Ø5 mm.



CARACTERISTICAS TECNICAS

- Tipo de LED: Ø5 mm.
- Número de LED's: 1 / 4
- Alimentación: 12 / 24V
- Intensidad típica: 2.000 / 8.000 mcd
- Colores LED: Azul, blanco, verde, rojo o amarillo
- Potencia: 0,25W (12V) / 0,5W (24V) / 0,5W (12V) / 1W (24V)
- Duración: 100.000 H.
- IP64 / IP67
- Resistencia al impacto: 1 / 20 Julios
- Clase: III

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Type of LED: Ø5 mm.
- Quantity of LED's: 1 / 4
- Supply: 12 / 24V
- Typical intensity: 2.000 / 8.000 mcd
- LED colours: Blue, white, green, red or yellow
- Power: 0,25W (12V) / 0,5W (24V) / 0,5W (12V) / 1W (24V)
- Life: 100.000 H.
- IP64 / IP67
- Impact resistance: 1 / 20 Joule
- Class: III

APLICACIONES BASICAS

BASIC APPLICATIONS

Decoración arquitectónica / Luz de pared. Architectural decor / Wall light

PLOT 1 LED / 1 LED PLOT

71201\*\*

Plot aluminio (12V/24V DC) en gris arenado con 1 LED en azul, blanco, verde, rojo o amarillo (B/W/G/R/Y).

71301\*\*

Plot acero inoxidable (12V/24V DC) con 1 LED en azul, blanco, verde, rojo o amarillo (B/W/G/R/Y).

71201\*\*

Aluminium Plot (12V/24V DC) in sanded grey with 1 LED in blue, white, green, red or yellow (B/W/G/R/Y).

71301\*\*

Stainless Steel Plot (12V/24V DC) with 1 LED in blue, white, green, red or yellow (B/W/G/R/Y).

PLOT 4 LED's / 4 LED's PLOT

71202\*\*

Plot aluminio (12V/24V AC/DC) en gris arenado con 4 LED's en azul, blanco, verde, rojo o amarillo (B/W/G/R/Y). Modelo transparente u opal.

71302\*\*

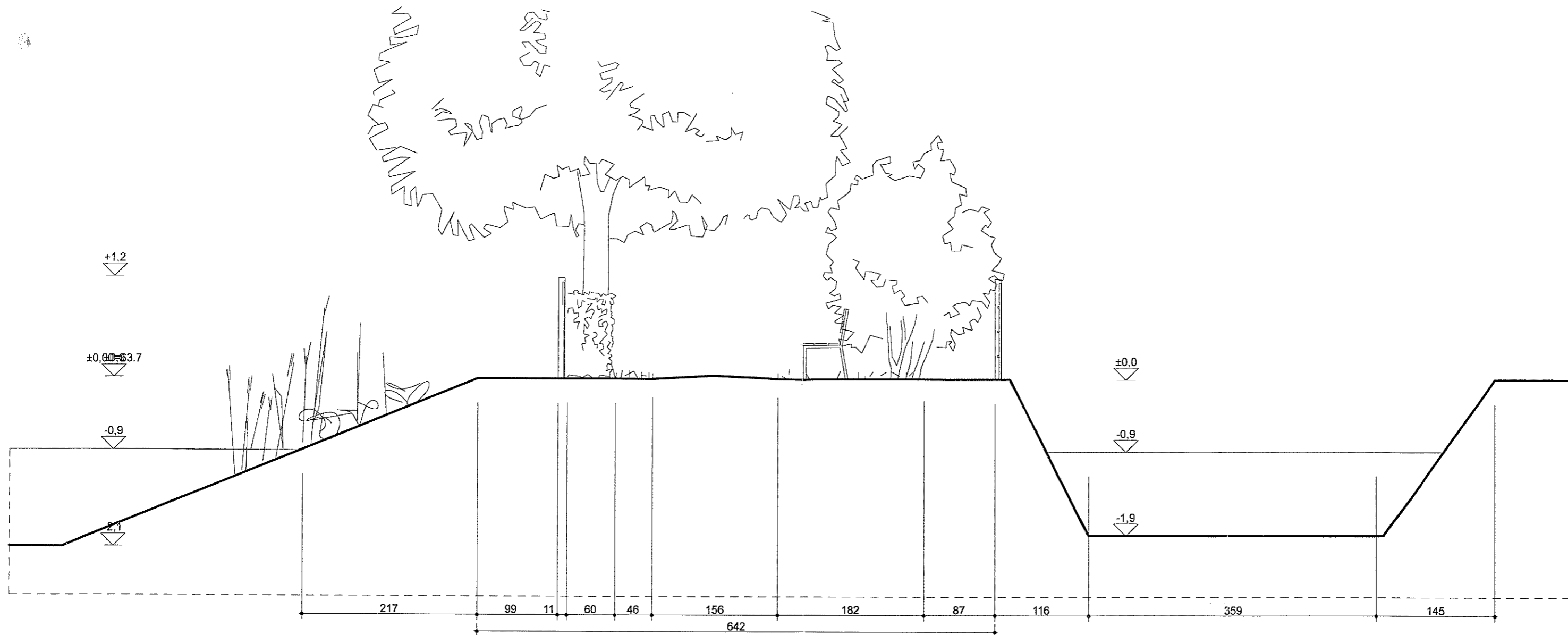
Plot acero inoxidable (12V/24V AC/DC) con 4 LED's en azul, blanco, verde, rojo o amarillo (B/W/G/R/Y). Modelo transparente u opal.

71202\*\*

Aluminium Plot (12V/24V AC/DC) in sanded grey with 4 LED's in blue, white, green, red or yellow (B/W/G/R/Y). Clear or glazed model.

71302\*\*

Stainless Steel Plot (12V/24V AC/DC) with 4 LED's in blue, white, green, red or yellow (B/W/G/R/Y). Clear or glazed model.



**APPIA**  
**PRACOWNIA ARCHITEKTURY**  
**MACIEJ JAKUBOWSKI**  
 61-761 POZNAŃ, UL. ŻYDOWSKA 11/6, TEL. 061 8553594, FAX 061 8515300

INWESTOR:  
 Powiat Poznański  
 ul. Jackowskiego 18  
 60-509 Poznań

OBIEKT:  
 Otwarta Strefa Rekreacji Dziecięcej na potrzeby uczniów  
 Ośrodka Szkolno-Wychowawczego dla dzieci Niewidomych  
 w Owińskach oraz mieszkańców Powiatu Poznańskiego

ADRES:  
 Ośrodek Szkolno Wychowawczy dla Dzieci Niewidomych  
 im. Synów Pułku w Owińskach  
 Plac Przemysława 9, 62-005 Owińska

BRANŻA: ARCHITEKTURA      FAZA: PROJEKT BUDOWLANY

AUTORZY	NR UPRAW.	PODPIS
mgr inż. arch. Maciej Jakubowski	316/Pw/93	<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Karolina Domke		<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Szymon Wytkowski		<i>[Signature]</i>
mgr inż. arch. Magdalena Rączkowska		<i>[Signature]</i>

TYTUŁ RYSUNKU: PRZEKRÓJ PRZEZ GROBLĘ      SKALA: 1:50      NR RYS.: 06